

THÉÂTRE DE L'OPÉRA

LA

DU

COUPEE ROI DE THULÉ

Opéra en trois Actes

DE

LOUIS GALLET & EDOUARD BLAU

Vocal
Score

MUSIQUE DE

EUGÈNE DIAZ

POÈME et MUSIQUE
couronnés au Concours institué
par le Ministre des Beaux-Arts.

PIANO et CHANT

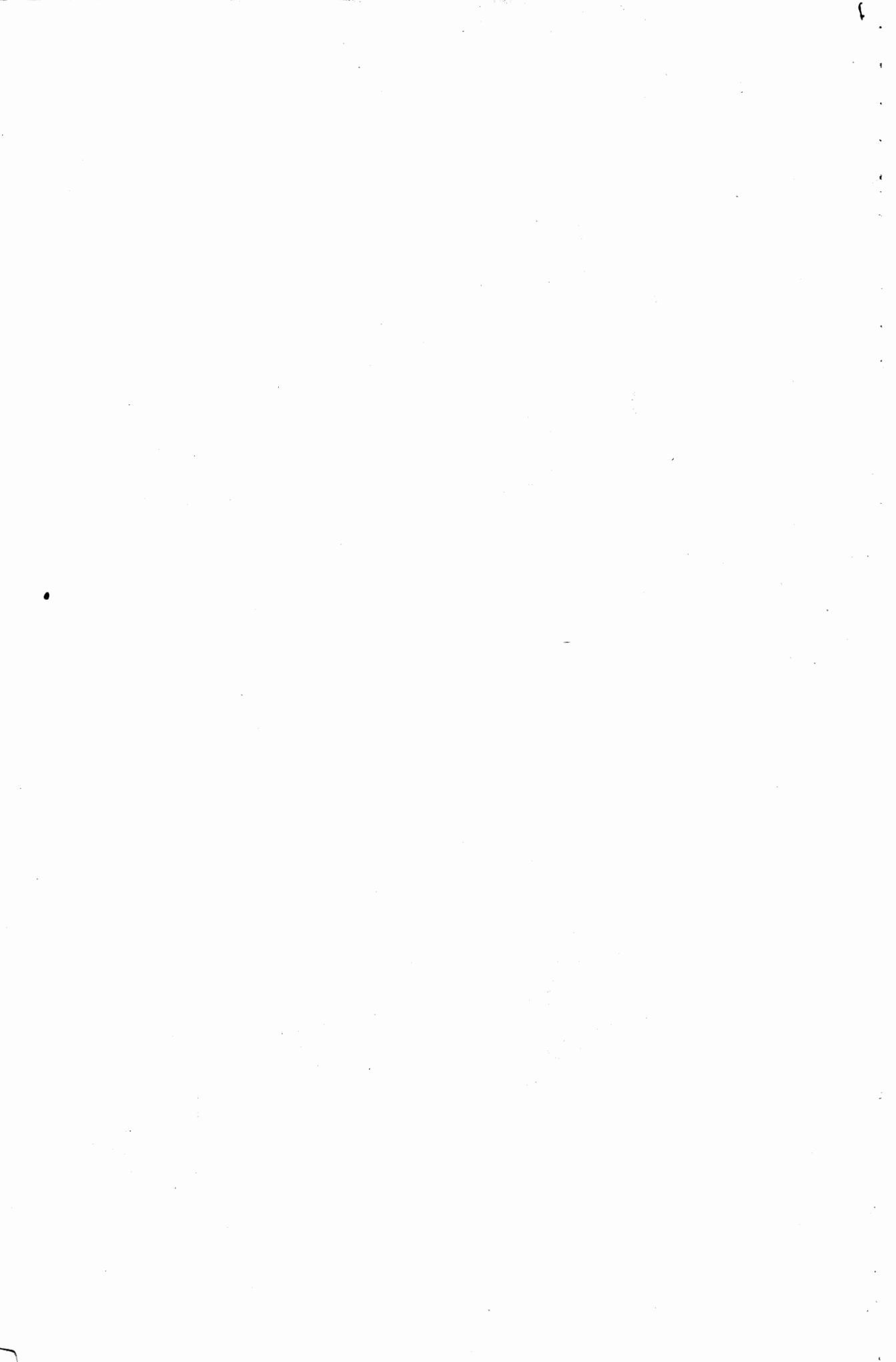
PARTITION

Réduite par H. SALOMON



Imp. E. Delay, r. Rodier #1

R. BERTRAM
ÉDITEUR DE MUSIQUE
Rue Saint-Jean, 10
BRUXELLES



156

LA COUPE

D U

CLOSED SHELF

M

1503

D54c

ROI DE THULÉ

Opéra en trois Actes

D E

E. DIAZ

707078

Maestoso.

INTROD.

Nobile maestoso.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a melodic line with slurs and accents. The left hand (bass clef) features a complex rhythmic pattern with triplets and slurs. A dynamic marking of *p* is present. Pedal markings are indicated by 'Ped.' and a circled cross symbol.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand features a complex rhythmic pattern with triplets and slurs. Pedal markings are indicated by 'Ped.' and a circled cross symbol.

Third system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand features a complex rhythmic pattern with triplets and slurs. A dynamic marking of *p* is present. Pedal markings are indicated by 'Ped.' and a circled cross symbol.

Fourth system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand features a complex rhythmic pattern with triplets and slurs. Pedal markings are indicated by 'Ped.' and a circled cross symbol.

Fifth system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand features a complex rhythmic pattern with triplets and slurs. Pedal markings are indicated by 'Ped.' and a circled cross symbol.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a *p* dynamic marking. The bass clef staff features a complex accompaniment with triplets and slurs. Pedal markings are present below the bass staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff maintains the accompaniment. Pedal markings are present below the bass staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a more active melodic line with slurs and accents. The bass clef staff continues the accompaniment. Pedal markings are present below the bass staff.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff shows a *cresc.* marking and a *f* dynamic. The bass clef staff continues the accompaniment. Pedal markings are present below the bass staff.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a *pp* dynamic and a series of triplets. The bass clef staff continues the accompaniment. Pedal markings are present below the bass staff.

First system of musical notation. The right hand features a complex texture of triplets of chords, while the left hand plays a simple eighth-note bass line.

Second system of musical notation. The right hand continues with dense chordal textures, and the left hand maintains its eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand's texture remains dense with chords, and the left hand's bass line continues.

Fourth system of musical notation. The right hand has a very dense, almost block-like texture of chords. The left hand continues with eighth notes. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the left hand.

Ped.

Fifth system of musical notation, ending with a double bar line. The right hand has sparse chords, and the left hand features a melodic line with some chromaticism. A circled cross symbol is visible in the left hand.

(RIDEAU)

2 Fl. 2 Ob.
Cl. UT. 4 B^{es}
Cors FA.
Cors à Pist. FA.
Tromp. FA. 5 Tromb.
Ophicleïde.
Timb. I.A. SI. MIb.
G^{es} C^{es} et Cymb.
Quat.

ACTE I.

N^o 1.

SCÈNE, PRIÈRE ET AIR.

Moderato.

HENGIST.

HAROLD.

PADDOCK.

DANIL.
et
L'INTENDANT.

SOPRANOS.

TÉNORS.

BASSES.

Moderato.

PIANO.

Vos
Air.

DANIL.

Mes-sei-

Fl.
Cl.

ten.

g-neurs, comment va le Roi? — Je n'en dou-

4. 2^{es} BASSES.

On dit la nouvelle mau_vai_se!

Cl. B^{ns} All.

_tais en mon ef_froi.

Fl. Ob.

Quat. pizz.

Cor. Bag.

V^{ns}

HENGIST.

Mes sei_gneurs, comment va le Roi? .. —

4. 1^{es} BASSES.

On pré_tend que le mal s'a-

Cl. B^{ns} V^{les}

En son sa_lut J'eus toujours foi.

4 1^{es} BASSES.

_paise!

Fl. V^{ns}

Quat. pizz.

All.

L'INTENDANT.

Mes-seigneurs, Comment va le Roi! A Dieu
BASSIS.
Ni mieux, ni plus mal.

ten.

Quat. Cl. cresc.

plai-se de lais-ser re-tomber sur moi. Get-te douleur qui sur lui pé-

Harm. mf

Cl. Fl.

Ped. ⊕

LES MEMES
SCENE II HAROLDs (Harold du haut des marches de l'escalier des appartements du Roi)
Andantino.

-se!
HAROLD.
Seigneurs..... le Roi va toujours faibliss-

Andantino

Quat. Tromb. Quat. Tromb. Quat. Tromb. Quat. Tromb.

espress. louré.

-sant, Mais le ciel res-te où l'art est impuis-
Fl. suivez.

PRIÈRE.

Même mouv!

HAROLD.

- sant! -

1^{er} DESSUS.

En - tends - Dieu sé - ve - re D'un peuple en pri -

2^{es} DESSUS.

D'un peuple en pri -

TENORS.

BASSES.

PIANO

And^{te} maestoso. 1^{er} V^{ns} Ob.

Fl. Cl. B^{ns} Quat.

- è - re Le cri dé - so - lé

Sa

Fl. Cl.

Tuba.

Ped.

Ped.

(Harold s'éloigne.)

Pro-

voix te sup-ple, Sa voix te sup-ple - e Pro-

Sa voix te sup-ple - e Pro-

maestoso ritenuto,
espress.

dim.

(Les groupes se reforment.)

-tè - ge la vi - e Du Roi de Thulé!

-tè - ge la vi - e Du Roi de Thulé!

-tè - ge la vi - e Du Roi de Thulé!

maestoso ritenuto.

dim. Cl.
B⁷
Quat.

Cl.
C. B. pizz.

DANIEL.

On dit qu'il

Vos Alt.
p
Alt. Villes
b O B^{ns}

meurt de l'a_mour d'u_ne fem_ me, Et le ciel

Ob. Fl.

le punit ain_si.

Viol. Altos
Cor. Villes pizz.
rit.

HENGIST.

quasi Récitativo.
espress. rit.

Celle qui prit et qui bri_sa cette à_

Cl.
suivez bien espress.

rit. DANIL, RÉCIT.

-me, Chacun tout haut le nom_ me i_ ci: Ah! voi_ là bien

All^o Ob.

CL. Quat. pizz. suivez. *f* RÉCIT.

l'homme a_ vec sa fai_ bles _ se! No_ tre maître a_ vait fait d'An_

Ob. CL. B²

Quat. *f*

-gus. son fa_ vo _ ri, Au_ gus lui prit Myc_ rha, sa der_ niè _ re ten_

Quat. sans C. B. *p*

ten. *p* douce.

-dres _ se, Les re_ grets sont mor_ tels quand le cœur est flé_

Mod^{to}

HENGIST. più accel:

They are light-hearted, full of youthful spirits, soon they

-tri!

Mod^{to}

Fl.

2^{ds} V^{ns} pizz.

B^{ns}

Cor.

tears will be forgotten.

L'INTENDANT.

With Angus, the

Quat.

animate.

Ah! je

pleasures will be reborn, he will give balls and feasts!

Ob.
B^{ns}
Cor.
animate.

p Quat. cresc.

vois le bouf_fon pa_rai - tre, Im_plo -

_rons en_cor les des - tins

(Paddock a paru pendant le chœur; il écoute le souvre aux lèvres.)
 1^o Tempo maestoso.

En_tends — Dieu sé_vé - re, D'un peuple en pri_è - re Le

D'un peuple en pri_è - re Le

En_tends — Dieu sé_vé - re, D'un peuple en pri_è - re Le

D'un peuple en pri_è - re Le

cri dé-so-lé!

cri dé-so-lé! *crese.*

cri dé-so-lé! Sa voix te sup-pli - e, Sa *crese.*

cri dé-so-lé!

Tuba. Fl. Cl. Ob. *crese.*

Ped. Ped.

f *maestoso.* *rit espress.*

Pro-tè - ge la vi - e Du *dim.*

voix te sup-pli - e, Pro-tè - ge la vi - e Du *f* *dim.*

voix te sup-pli - e, Pro-tè - ge la vi - e Du *f* *dim.*

Pro-tè - ge la vi - e Du *f* *dim.*

f *maestoso.*

Bois. Quat.

Ped. Ped.

(Paddock s'avance au milieu des Courtisans.)

PADDOCK.

Bien pri_é, mes sei_gneurs! — Fort

Roi de Thulé

Roi de Thulé

Roi de Thulé

Cornets. Cl.
Tromb.

Ped. Ped. Ped. Ped.

(en riant.)

bien gémì, mes dames! Le spec_ tacle est tou_ chant. Qui donc a préten_

du que les cour_tis_sans n'ont point d'à_ mes? Qu'il vien_ ne en ce pa_

lais, il se_ra con_fon_du. Aujourd'hui, treve a l'in_so_

DAN.

All:

The musical score is written for voice and piano. It features three systems of vocal lines and piano accompaniment. The first system shows the vocal line for Paddock and three vocal parts for the 'Roi de Thulé'. The piano accompaniment includes parts for Cornets, Clarinet, and Trombone, with pedal markings. The second system continues the vocal lines and piano accompaniment, with a key signature change to C major and a time signature change to 2/4. The third system shows the vocal line and piano accompaniment, with a key signature change to D major and a time signature change to 2/4. The score includes various musical notations such as dynamics (p, f, sf), articulation (pizz., ten.), and performance instructions (en riant., All:).

f **Récit.**

— len — ce ! Pour plai_san_ter, l'in_s_tant est mal choi_si. **All^o**

A dé_faut du res_pect, garde au moins le si_len_cé. Lors_que la

riten. (Paddock, avec ironie et nonchalance.) *riten.* (en.)

mort va passer pari_ci! Ah! ah! — ah! ah! — ah! ah!

All^o *rit.* *p* *p* *Cor.*

suivez.

Allegro. 1^{er} COUPLET.

— Pourquoi veut-on que je pleure, C'est pour ri_re qu'on m'a pris, Folle ou

Fl. Cl. *stacc.* *Quat.* *pizz.*

gra — ve pas_se l'heu — re! Je fais mon mé_tier: je ris!

Ob *Buss.*

rit poco. 1^o Tempo.

ah! ah! ah! ah! ah!

Fl. Cl.

sf accell. *sf*

Folle ou grave pas-se l'heure! Je fais mon mé-tier: ah! Je

Bris. Quat. Tutti

ris!

Fl. Ob. Cl. Ob. Cl. Fl. 1^{rs} vus

sf *p* Cors. retenez.

DAN. accell.

Prends gar-de: Au-gus jusqu'i-ci te mé-

Cors. suivez. Quat.

-na-ge, Mais il te hait quel-

Fl. b. Ob.

Fl. Ob. Fl.

-que ma - tin Nous pour - rons voir

Ob.

ton lan - ga - ge Chan - ger a - vec son des - tin -

L'INTEND.

Moi; je sais que Myr - rha dé - si - re, Et son ca -

Alt. Villes.

rit con spirito.

-price peut de - ve - nir u - ne loi, S'as - su - rer

1^{es} Vols Fl. Cl.

Villes.

Fl.

si tu pour - ras ri - re Jus - qu'au pied du gi - bet, qu'on dresse - ra pour

(paddock toujours avec ironie)

rit.

1^{re} Vrs

toi! ah! ah! ah! ah!

Tempo 1^o

staccato.

ah! ah! — Vous de_man_derez ma grâce, Vous qui serez fa_vo_

Fl. Cl.

Cor. Fag. Quat.

_ris Qu'on me pen - de ou qu'on me chas - se, Je fais

Ob. >

Fl. >

Cl. >

Cor. >

Fag. >

Quat. >

rit poco.

mon métier Je ris! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

rit.

tutti

1^o Tempo.

sf accel.

1: tempo.

Qu'on me pende ou qu'on me chas_se, Je fais mon mé-

Harm. Quat. sf accel.

sf
 - tier, ah! — ah! Je ris!

Tutti sf bien détaché.

(Pendant cette scène un Officier est entré et a parlé bas à l'Intendant.)

L'INTEN.
 Sei-gneurs, le Roi re-

dim. et riten.

B^{ns} Cor.
Vlles
C. B.

suivez.

Mouv! de la prière.
 -po-se, il faut qu'on se re-ti-re!

p
 2^{ds} DESSUS. Que Dieu

p
 Que Dieu

p
 Que Dieu

Quat. *4^{es} V^{ns}* *Ob.*

p *p* *p*

Fl. *CL. B^{ns}*

Ped.

pp

Éloignons

pp

gar - de notre Si - re! Éloignons

pp

Éloignons

pp

gar - de notre Si - re! Éloignons

p

gar - de notre Si - re! Éloignons nous

p

Éloignons nous

Ob.

Tuba.

Ped.

nous

nous

De trop bruyants pro-

De trop bruyants propos

Fl.
Cl.

Alt.

Ped.

Pourraient troubler — troubler — son au - guste repos —

— pos Pourraient troubler — troubler — son au - guste repos —

Pourraient troubler — troubler — son au - guste repos —

Harm. Quat. *f* espress. dim.

4^{es} vns
Ob.
Cl.

(Tous sortent à l'exception de Paddock.)

Eloignons nous.

Fl. Cuivres.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

rit.

N° 2.

RECIT et AIR de PADDOCK.

Recit.

PADDOCK.

Pourquoi chasser la

PIANO.

Timb.

8^a bassa. - - - - -

P. foule, elle eut fui d'elle-mê-me; Avant la vi-e un Roi perd le pouvoir su-

Quat.

P. - prê - me Ce - lui qu'on ac - cla - mait au - trefois res - te

ff *p*

P. seul, Quand le manteau roy - al prend les plis d'un lin - ceull

All.
vives

C.B.
ten.

AIR.

Andantino. (Plein de larmes.)

PADDOCK.

Quand la nuit te cou - vre Quand pour toi s'en -

Andantino.

1^{re} Vps
P^{Quat.}

- tr'ou - vre Le tombeau pro - fond Un seul ê - tre,

Ô mon maî - tre! Te pleu - re, te pleu - re,

C.B.
rit.

p pp sost.

Ped. All^o tempo. dolce.

Et c'est un bouf - fon! Ob. rit. Oui!

All^o 1^{re} Vps

Tutti Ophid.

espress.

vles

rit. -

c'est un bouf - fon! *maestoso.*

suivez -

Harm. Vclles

crise

C. B.

Ped.

Moi seul je pleu - re, Oui, seul, je pleu - re

Tromp.

Ped.

Large.

Récit.

(Toujours la même expression chaque fois que ces accords reparaissent.) Ah! Ah! Ces gens-là sont dans leur rô - le, en

Large.

rit.

f Tutti.

Ped.

somme, La vie est triste; il faut bien ri - re un peu! Un roi s'en

Quat.

va, ce n'est qu'un homme; Un au - tre vient, c'est presque un

Cor.

poco rit.

Bien expressif et un peu lent.

P. *Dieu!* Mais quand se pen - che son front pâ - li, — Ton

Tutti Fl. Cors. *p dolce, espress.* Bus. Alt.

cresc. e accel. *poco a poco più Allegro.*

P. cœur dans ta poi - tri - ne blan - - - che, Im - pla -

Cl. *accell.* *poco a poco più Allegro.* *Fl.*

Fag.

cresc.

P. - ca - ble Myr - rha, n'a - t-il pas tres - - sail -

P. - li? — Non! —

Cor. *Timb.*

All' vif et énergique.

P.

Non! —

Tutti, *ff*

P.

Non! — tu n'auras pas de lar - mes

Quat. *f* *p*

Tutti, *ff*

(subito voix sombre.)

P.

mf Tu n'auras pas de larmes, Pour ce vieil

sost. *espress.* *p* Quat. *espress.*

P.

crese. *f* *ff*

- lard, — dont tes charmes Ont é - ga - ré la rai - son —

Cl. *f* *ff* *B^{ns} Cors.*

a piacere. Allegro. rit.

P. Et qui *f* meurt et qui meurt de ta tra-hi-

Allegro.

suivez. Harm. *f* Quat. *f*

a tempo All.^o *p*Andantino.

P. - son - Quand la nuit te

Andantino.

Tutti. Tempo All.^o Quat. *p* dolce.

P. cou - vre Quand pour toi s'en-tr'ou - vre Le tombeau pro-

- fond Un seul ê - tre, O mon ma - rit -

rit.

Fl. *p*

Cl.

Ped

p *pp* *Cl.* *Quat.*

tre! — Te pleu — re, te pleu — re, Et

f *All^o* *rit.* *dolce.*

c'est un bouf — fon! *Cl.* Oui,

Tutti cresc. *riten.* *dim.* *Quat. pizz.*

rit. *Maestoso.*

c'est un bouf — fon!

Maestoso. *rit.* *Horn.* *Timb.* *Quat.*

allarg. *rit.*

Moi seul je pleu — re — Oui! seul je pleu —

suivez. *rit.*

Ped *⊕ Ped* *⊕ Ped* *⊕*

Larg. *8*

re! *Hb* *Tromp.* Ah! *Larg.*

Tutti *f* *Ped* *⊕*

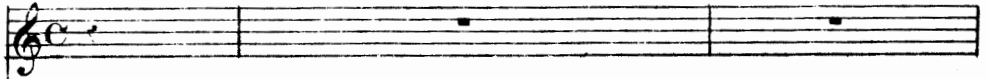
2 Fl. 2 Ob.
 2 Cl. B^b
 2 Cors M^l
 2 Cors à Pist. F^a
 Tromp. à Pist. M^l
 5 Tromb. Tub.
 Timb. I. A. U. T. E. E.
 Quat.

N. 5.

SCÈNE et ROMANCE.

All^o mod^l^o

YORICK.



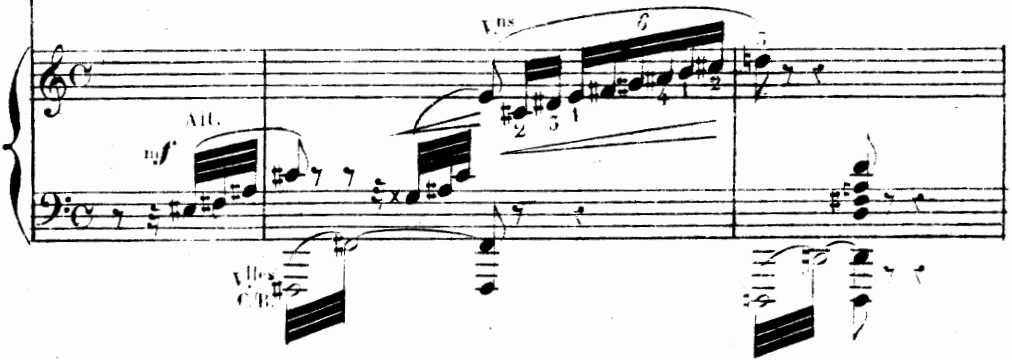
PADDOCK.



Récit.

Yo -

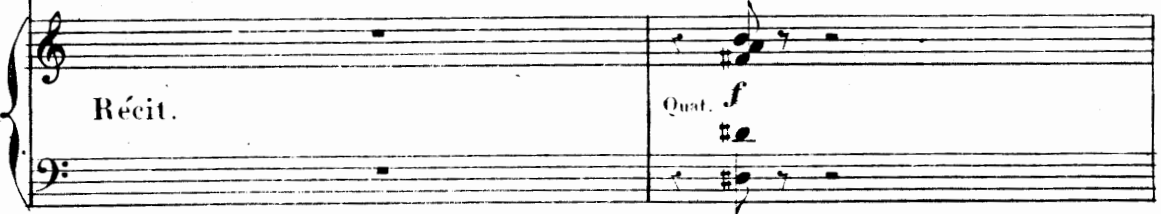
PIANO.



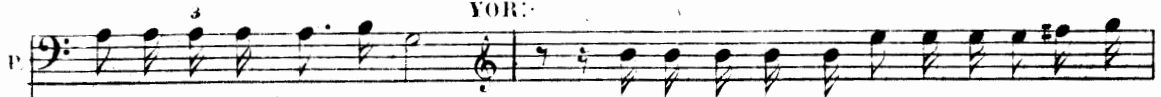
- rick! - en - core i - ci? Qu'y viens - tu fai - re? D'être par - ti ce

Récit.

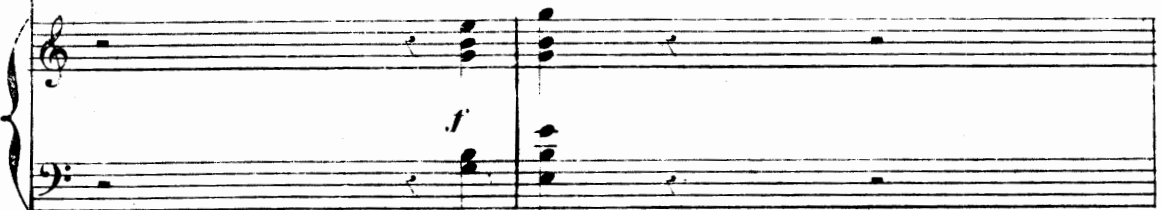
Quat. *f*



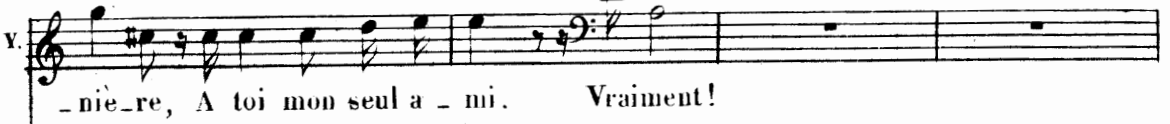
YOR:

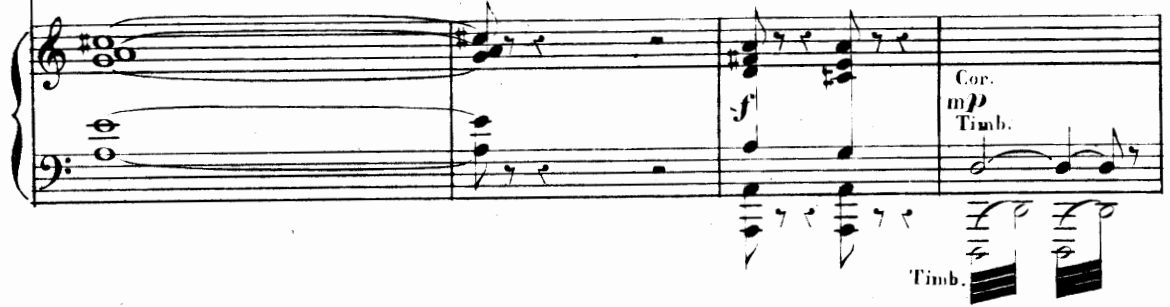


soir, tu m'avais fait serment, Je te ve - nais donner une étreinte der -



PAD:(satisfait)

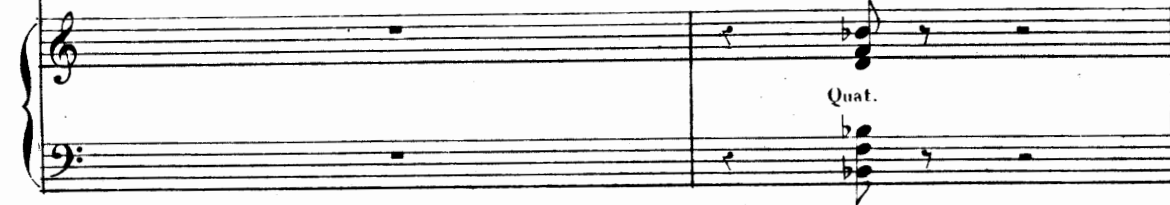
V. 



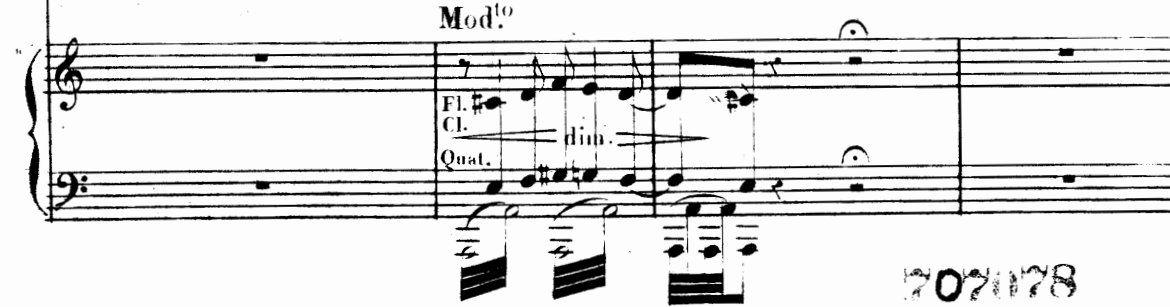
P. *All' agitato.*
 (il lui tend la main) Maintenant, que ta main vient de toucher la



P. *All' agitato.*
 mienne, Il n'est plus rien qui te re - tien - ne A - dieu, pê -



I. *Mod^{lo}*
 - cheur, le vent souf - fle là - bas — Adieu! *(avec éclat.)* non — non —



Y. *rit. dolce.*
 je ne par-ti-rai pas! Ah! laisse moi la voir en-co-re, el-le est si

Y. *ten.* *PAD:* *rit.*
 bel - le. Cet a-mour sans es-poir te tue-

P. *And^{te}* YOR. (avec des larmes dans la voix)
 - ra! J'ai-me mieux mourir aux pieds de la cru-
And^{te} (C.) ben colla voce.

Y. *rit.*
 - el - le Que de - xis - ter loin de ses yeux - D'ail-

Y. *rit.*
 - leurs son sou-ve-nir me sui - vrait en tous lieux!

ROMANCE d'YORICK.

Andante. YORICK: (Expression bien)

La na-ture en-

Ob. *p* rit. Quat. Tempo.

marquée selon les paroles.)

-tiè-re me semble. Un doux reflet de sa beau-té Dans le-

Ob. Fl.

-toi-le son regard tremble Son souffle est la bri-se d'é-té

Cl. Fl. Ob. Ob. seul. Fl. Ob.

accél: e cresc.

Elle s'en va, tout devient

Ob. seul. Fl. Cl. *espress.*

retenez. viles Fag. Fag. Cor. accel: e cresc. Quat.

rit - - Tempo.

sombre Et le re - vient tout est ver - meil -

suivez *p* Tempo.

Ob.

Vif et brus

accel. cresc.

Et je me ré - chauff - fe à son om - bre Comme un men - di -

cresc.

cresc. e rit.

- ant au so - leil

Horn, Timb. cresc. Quat. rit.

Même mouv!

f Celle qui prit ma vi - e - - - - - Jamais - - - - - ne le sau - ra - - - - -

Ob. Cl. *f* *mp* *pp*

Cor. Fac. C.B. C.B.

Y. Car na le - vre ra - vi - e Touj ours tout bas mur mu re -

The first system consists of a vocal line (Y.) and a piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "Car na le - vre ra - vi - e Touj ours tout bas mur mu re -". The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Y. - ra Myr - rha Myr - rha!

dolce. *dolce.*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of two sharps. The lyrics are "- ra Myr - rha Myr - rha!". Above the vocal line, the word "dolce." is written twice. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Y. J'ai me Myr - rha!

rit. *Maestoso.* *Temp.* *espress. di*

rit. *Harzo* *suivez.* *Maestoso* *Cl.* *Ob.*

Ped Ped Ped

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of two sharps. The lyrics are "J'ai me Myr - rha!". Above the vocal line, there are markings: "rit.", "Maestoso.", "Temp.", and "espress. di". Below the piano accompaniment, there are markings: "rit.", "Harzo", "suivez.", "Maestoso", "Cl.", and "Ob.". Pedal markings "Ped" are placed below the piano accompaniment.

Y. A in - si qu'un oi - seau qu'on em -

più in più. *dim.* *rit.* *p*

Fl. *Ob.* *Cl.*

Un poco più mosso.

Ped

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of two sharps. The lyrics are "A in - si qu'un oi - seau qu'on em -". Above the vocal line, there are markings: "più in più.", "dim.", and "rit.". Below the piano accompaniment, there are markings: "Fl.", "Ob.", "Cl.", and "p". A tempo marking "Un poco più mosso." is placed above the piano accompaniment. A pedal marking "Ped" is placed below the piano accompaniment.

Y. - por - te Elle tient mon cœur dans sa main Je n'ai pas d'espoir

espress. *Ob.* *Fl.* *Cl.*

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of two sharps. The lyrics are "- por - te Elle tient mon cœur dans sa main Je n'ai pas d'espoir". Above the vocal line, there is a marking: "espress.". Below the piano accompaniment, there are markings: "Ob.", "Fl.", and "Cl.". The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes.

Y. *mais quim - por - te Je vais sans pen - ser - au che - min!*

Fl. Ob. Fl.

Y. *Et pour moi la dou -*

Cl. Fl. Violles

Cors. accel. cresc.

Y. *- leur sou - bli - e Quand je puis - par la nuit voi -*

Violles

f

rit.

Y. *- lée, Baiser la fleur qu'elle a cueil - li - - - e Ou le ga -*

Ob. Violles

p accel. e cresc.

Y. *- zon - quelle a fou - lé*

Horn Timb. Violles

f cresc. dim. e rit.

(toute l'âme)
p
 Dans cet amour ma vi - e Un jour se bri - se -
 Ob. Cl.
p *espress.* *Vns divisés*
 Fag. Cor. Alt. Vbs.

ra - Mais ma le - vre ra - vi - e Dans son dernier sou -
pp

pir - di - ra Myr - rha Myr -
 Fag. Cor. Alt. Vbs.

espress. *rit.*
 rha j'ai - me Myr - rha!
4^{es} Vns. Cl.
rit. *suivez.* *Tromp. mf* *Tempo.* 8
 Ped ⊕

espress di più in più. *f* *rit.*
 Ob. Fl. *rit.* Ob. Cl.
 Ped ⊕ Ped ⊕ *ff*

N^o 4.

DUO.

And^{te}

YORICK.

PADDOCK.

(à part). mesuré.

Oh! perfi - de Myr - rha — ma haine est redou -

PIANO.

p

Quat.

p

p

- blé - e Par l'amour que tu mets dans cette â - me troublé -

f

espress. rit.

Récit.

(à Yorick).

- e! Un fou peut bien croire un bouffon, E_coute

P. *YOR*
 moi — ton ange est un dé — mon, S'il blasphème ain —

Harm. *f*

PADD. (lui prenant la main.)
 — si, C'est qu'il Pai — me, C'est qu'il Paime aus — si! J'ai —

Moderato.
 P. — mais ce vieillard qui tom — be, Va demander à Myr —

2 Fl. Cor.
p Quat.

P. — rha, Quelle main — creusa la tom — be Où ce

Cor.

YOR. dolce.
 P. *rit.* soir — il dormi — ra! La jeunesse peut ré — pondre Aux amours de soixante

Cor. *dolce colla voce.*
p suivez. Quat.

Y. ans: Quand la nei - ge vient à fondre Accu - se - t'on le prin -

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with the lyrics 'ans: Quand la nei - ge vient à fondre Accu - se - t'on le prin -'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Y. (voix mixte). *p* rit.

- temps? Quand la nei - ge vient à fondre Accu - se - t'on le prin -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the instruction '(voix mixte). p' and 'rit.' above it. The piano accompaniment includes 'Cl.' and 'Fag.' above the staff and 'rit.' below it.

All^o Allegro. *p* cresc.

Y. - temps? ob. Dé - mon ou

The third system introduces a new tempo 'All^o Allegro.' and dynamic 'p cresc.'. The vocal line has 'ob.' above it. The piano accompaniment includes 'Cl.', 'Fag.', 'Cors.', 'Quat.', and 'Timb.' above the staff, and 'p Quat.' below it. The tempo changes to 5/8 time.

Y. fem - me J'ai dans mon

PADD.

Démon ou fem - me

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes 'espress.' above it. The piano accompaniment includes 'Fl.', 'Ob.', and '1^{re} Vns' above the staff, and 'Ob.' below it.

Y. *f* à - - me - - J'ai - dans mon â - me

P. J'ai dans mon â - me, J'ai - dans mon

Fl.
Cl. *f* Tutti.
Ped.

Y. *f* Comme u-ne flam - me, J'ai dans mon â - me Ton souve -

P. à - me Comme - u-ne flamme, J'ai dans mon â - me Ton souve -

f Quat. *f* Tutti.
Ped.

di più in più appassionato.

Y. - nir! Ah! l'a - mour - me brûle et me - ni -

P. - nir!

p Quat. Cor. *villes* C. B. *villes* C. B. *villes* C. B.

V. - vre A tes pas tout m'en chaîne, ô Myr-rha! je veux

Fl. Ob.

V. vi PADD. - vre, Pour l'ai-mer; te bé-nir.

La mort dé-li-vre Mais

Fl. Cl.

V. Je veux pour te bé-nir vivre pour toi

P. je veux vi-vre Pour te pu-nir; pour te pu-nir,

Cors. Harm. Quat. Tutti.

V. Belle Myrrha! Myr-rha pour te bé-

P. Pour te pu-nir Myr-rha pour te pu-

V. *nir!*

P. *nir!* *Eh bien!* *va donc lui*

Tutti. *ff* Tromb. Harm. Quat. Tromb. Harm. Quat. Tromb.

P. *di - re Ton rê - ve et ton dé - li*

Harm. Quat. Tromb. Harm. Quat. Cor. *pp* subito. Cl.

YOR.

P. *- re Oh! non!* *Ja - mais*

Fl. Ob. Ob.

V. *jamais - je n'o - se - rais - non,* (*presque parlé*)

Fl. Ob. *p*

rit. PADD. (lui mettant la main sur l'épaule)

Y non, ja - mais Les fem - mes sont à quiles bra - ve! Al -
Large.

rit.

Moins lent. a Tempo.

P lous! un peu de cou - rage et de foi - Pourrait - elle

Ob. Cl. Fl. Cors. Quat. p Ob. Cl.

ac - cueil - lir les cla - - - ve, Quand elle a re - je -

Fl. Cl. Ob. Cl.

(quasi à part) 2

Y - té le Roi - - - Quand elle a re - je - té le Roi -

Fl. Cl. Ob. Cl. Fl. Ob.

Y Non, non, non,

Fl. Ob. Cl. Cl. Cors. Quat. pbs. accel. di più in più agitato.

non, non! je veux garder pour elle mon secret.

Ob. *f* *Tutti.* Fl.

cresc. Une pa - ro - le cru - el - le me tue - rait!

f *Tutti.* *Emb.* *f*

Appassionato.

Ah! l'a - mour me brûle et m'en -

PADD. *f*

Ah! l'a - mour le brûle et l'en -

Ob. Cl. Cors. *Quat.* *mf*

v *p*

- i - vre A - tes pas tout m'en chaîne, ô Myr -

- i - vre A - tes pas tout l'en chaîne, ô Myr -

Y. *anmez.*
- rha, je veux vi - - vre Pour tai - mer,

P. *anmez.*
- rha, je veux vi - - vre La

Fl. anmez.

poco f

Y. te - bé - nir, Myr - rha, pour te - bé -

P. mort dé - li - vre, Mais je veux vi - - vre Pour te - pu -

crese.

Y. - nir; Belle Myr - rha! Belle Myrrha! Je dois -

P. - nir Pour te pu - nir; Pour te pu - nir; Je dois -

Tutti. f

toute l'âme.

V. *te suivre et vi - vre pour toi,*

P. *te suivre et vivre i - ci bas*

f

ff G. C. Cymb. Tub. Ped

Cors. Timb. cresc. Quat. Ped.

V. *pour te bé - nir!*

P. *pour te pu - nir!*

f

ff **TUTTI** *ff* *Vivace.* Ped

V.

P.

Y. *Récit.*
(ayant aperçu Myrrha.)

P. Eh bien! sois satis - fait, voici ta fière i - do - le.

Fl.
Ob.
Cl.

fp *Récit.* *p*

Timb.

Y. mesure.
tremble au seul bruit de ses pas —

P. (souriant).
Amant na - if, comprends donc mieux ton

mesure.
vns
Alt.

Fag.
Quat. pizz.

Ped. ⊕

P. rôle,
Car ta timidi - té Ne te sauverait pas!

Harm.
Quat. *f* dim.

N° 5.
SCENE.

MYRRHA. 

YORICK. 

ANGUS. 

PADDOCK. 

L'INTENDANT. 

1^{er} & 2^{es} TÉNORS. 

1^{er} & 2^{es} BASSES. 

PIANO 

Grazioso nobile.
1^{er} V^{us}
Quat.
p



Ped. ⊕

(Entrée de Myrrha)

Ob. accel. cresc. p's un poco Fl. a poco. Ob. Cl.

Fl. Ob. Cl. Fl. Ob. dim.

Même mouvt
MYR. (apercevant Yorick)

Cl. rit. - - - - - ter. C'est toi, - - - - - p's - - - - - chœur!

suivez. Même mouvt!

M. 2

quelle mer - veille As - tu con - quise au fond des

M. YOR.,

eaux? Rien... que cette

p's un rit. con gusto. Fl. Harp. Quod.

Alt.

dolce. *(Il s'approche timidement de Myrha et lui offre une perle qu'elle prend aussitôt)*

Y. per - le ver - meil - le.

p *Quat.*

MYR. (d'un air d'admiration)

El - le seu - levait bien les plus ri - ches joyaux!

Ped.

(Elle la montre à Amos) *ANG.*

Elle est

MYR.

YOR. Dis m'en le prix? *troublé.*

Elle est à vous, Ma - da - me! *Le*

A

belle en effet. *Fl. Ob.*

Fag. Quat. Pizz. *Fag. Cors.*

MYR. (*parlé*)

Y. prix? Je l'ai re - çu! Vraiment?

Quat. pizz. *P* *espress.* *cresc.* Ob. Cl.

(*d'un ton léger*) (*Elle passe, avec un sourire de remerciement à Aug.*)

M. mer - ci, pé - cheur... Cher An - gus!

suivez. Quat. *P* *a tempo.*

ANG. (*se défendant*) MYRR. (*fincement*)

Sur mon â - me! Ne dissimulez pas, Ob. Cl. Je vous

ANG. (*même jeu*) MYR. (*lui imposant silence.*)

M. ai re - çu. Je vous ju - re! C'est bien!

es. Vp.

ANG. (à part)

Ce pé_cheur, je suppo_ se, Est dequelque galant l'indiscret messa_

Musical notation includes a vocal line with triplets and a piano accompaniment with a *Quasi pizz.* marking.

poco rit.

(à Myrrha.)

-ger, J'y veille_rai! Ma_ da_ me! il

Musical notation includes a vocal line and piano accompaniment with dynamic markings: *Cres. f*, *Tomb.*, *cresc.*, *f*, and *Tutti.*

est une autre chose A laquelle au_ jour_ d'hui nous a_vons à songer.

Musical notation includes a vocal line and piano accompaniment with a *Quasi f* marking.

(au bouffon)

PADD.

Paddock! sais - tu, si l'on pé_nêtre dans le pa_lais? Vous vou_lez voir mon

Musical notation includes a vocal line with triplets and a piano accompaniment with a *f* marking.

ANG.

Drô - le, tu parles

Lent.

maître? pourquoi? Laissez le donc mourir tranquille - ment!

Lent.

Cl. *pp*

Buss

(revenir à Myrrha.)

haut! — Que l'on fas - se garder sa

Je par - le franche - ment!

Quat. *fp*

porte, Qu'il meure seul! peu nous im - por - te! Myr - rha, nous règnerons ce

soir Car du vieux roi la dernière heure Va son -

fp

Largement.

Mod^{to}

A.

ner dans cette demeure, La pre - miè - re de mon pou - voir!

f suivez.

f Tromb. Timb.

FINI

Per - son - ne ne pourrait vous dis - puter la pal -

Ob.

Harm. Tromb. Quat. *f*

Harm. Cl. Fac. Quat. *f*

Fin.

ten.

me. Et vous de - vez d'un re - gard calme Con - si - dé - rer

Quat. animato.

Quat. pizz. *f*

Cl. Fac. suivez.

All^o mod^{to}

Fin.

vous - re -

BASSES.

Le scep - tre vous re - vient Le

All^o mod^{to}

Cl. Quat. Timb. *p*

Ob. *crese.*

Ped.

pen - ple vous de - man - de, vous règne - rez, vous règne - rez!

f Vous règne - rez!

f *forti.*

MYR. *Récit.*

Sei - gneurs, il est u - ne lé -

Récit.

M. - gen - de Dont il fau - drait se sou - ve - nir.

N° 6. LEGENDE.

Maestoso.

MYRRA. 

PIANO. 

Cl. P.
Vib.
Quat. pizz.

M. 

(Largement retent) 

Fl.
Cl.
suivez.
Ob.

M. 



Basso

M. 



C.B. pizz.
Larg.
suivez.
Ped

rit. e sost. nobile espress.

na sa coupe d'or, précieux ta-lis-man. Ce n'est donc pas le

Quat. pizz. suivez.

sceptre avec le di-a-dè-me Qu'il importe avant tout i-

Quat. arco. Cl. 3

ci, de recevoir C'est la coupe elle-même, la coupe elle

Quat. Harm.

mf Quat. pizz.

3 3

B^{ns} Cors 3

même; Car sans elle on ne peut, on ne peut — affermir son pon-

rit. f f

Tutti. suivez.

Mod.^{to}

M. *voir!* *Quand meurt un souverain, sa der-*

f p *Quat.* *Tromp. Tromb.* *Quat.* *Tromp. Tromb.*

M. *nié - re pen - sé - e* *Est pour ce gage, à*

M. *qui les destins sont sou - mis,* *Animé.* *C'est le plus pur trésor que*

M. *de sa main glacé - e* *Il lègue au Roi nouveau* *contre ses ennemis,*

f ten. à volonté.

nobile espress. sonore.

M. *f* con tre ses en ne mis — Ce n'est donc pas le

Fl. Cl.

f nobile espress.

M. scep tre a vec le di a de me Qu'il importe avant tout i

Harpes.

M. ci de recevoir. C'est la coupe elle même, la coupe elle

Fl. Ob. Cl. Harm.

Quat. poco rit.

Péd. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

M. mê me, Car sans el le on ne peut, on ne peut — affermir son pou

Péd. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

suivez. **TUTTI.** *f*

Più mosso. **FINT.**

M. *voir!* Myr - rha vous dites vrai

Fl. Cl. Ob. Cl. Fl. Cl. Ob. Cl.

f p

(appuyant avec intention)

E. in. mais le Roi notre maî - tre, Mourant sans héri - tier sau -

Fl. Cl. Ob. Cl. Fl. Cl. Ob. Cl.

subitement decresc.

E. in. *clarg.*

ra bien recon - naî - tre Que le seigneur An - gus peut seul ré -

Fl. Cl. Ob. Cl. Fl. Cl. Ob. Cl.

cresc. *suivez.*

ten. *(Paddock montre la porte par où arrivent Harold et quelques officiers)*

E. in. *gn*er sur nous Vous al - lez tout sa - voir, seigneurs, recueillez - vous?

Ob. Cl. Fl. Cl. Ob. Cl.

Récit. *f p*

(Harold descend lentement les degrés, et vient en scène au milieu de l'attention générale)

f pp *pizz.* *f pp*

HAROLD. Sentencieux.

Sei - gneurs, — le

dim.

Lent.

mf C.B.

Roi touche a l'heu - re fa - ta - le, Et n'ayant pas d'he - ri - tier de son

All.

p

Con.

All. pizz

Vlles pizz C.B. pizz.

sang C'est sans doute au plus sa - ge, Ou bien au plus puissant, Qu'il

poco animato.

ten.

va léguer sa coupe et la grandeur roya - le!

Poco riten. - *pp*

DESSUS.

Cl. rit - ten.

Mod^{to}

Quel est l'heureux é -

pp

lu? Par lez, par_ lez! — Rendez le calme à
 Par_ lez! — Rendez le calme à
 Par_ lez, par_ lez! — Rendez le calme à
 Cuivres, *f* *rit.*
espress. rit.

HAROLD.

a tempo.

On ne sait pas à qui sa fa-veur doit souri -
 nos esprits troublés
 nos esprits troublés
 nos esprits troublés
pp Quat.
 C. B.

_re. Il veut, — c'est son dernier arrêt, — Des destins futurs de l'empi -
 Ob. *accél.*
 Fl. *accél.*
 Cl.
 Fag.

rit.

re A son meilleur ami con_fier le secret

Fl.
Ob.
Cl.

Fag.

ANG. Récit. ten.

Il m'a donc nommé dans sa fièvre? Il m'appelle donc aujourd'hui?

HAR. a tempo. 3 Large.

Ce n'est pas votre nom qu'a murmuré sa lèvre! Paddock est cet a

Ob.
Cl.
Fag.

f

All.
mi qu'il mande auprès de lui!

Fl.
Ob. All.
Cl.

p suivez. *f* *p*

Cors. Tutti.

Ped

N. 7.

CHŒUR et ENSEMBLE.

Paddock sourit d'un air de triomphe, s'incline frontalement devant Angus et suit Harold, qui revient vers les appartements du Roi.

Mod^{to}

Col 1^{er} Dessus.

MYRRHA.

Col 1^{er} Tenors.

HENGIST.

Col 1^{er} Basses.

ANGUS.

Col 2^{es} Basses.

DANIEL.

Col 2^{es} Basses.

L'INTENDANT.

1^{er} & 2^{es} DESSUS.

1^{er} & 2^{es} TENORS.

1^{er} & 2^{es} BASSES.

Mod^{to}

PIANO.

Alt.

Fag.

All.^o

Vlles

Fag.

dim.

C. E.

All^o mod^o

p

Bi - zar - re ca - price D'un maître im - pru - dent

p

Bi - zar - re ca - price D'un maître im - pru - dent

p

Bi - zar - re ca - price D'un maître im - pru - dent

Cl. Fl. Ob. Cl.

p

Quint.

peut-il qu'il choi - sis - se Un bouffon pour confi - dent

f

peut-il qu'il choi - sis - se Un bouffon pour confi - dent Ha! ha, ha, ha,

f

peut-il qu'il choi - sis - se Un bouffon pour confi - dent Ha! ha, ha, ha,

Horn.

f

f

Tutti.

Ob.

pp

Ha, ha, ha, ha, ha!

pp

ha, Ha, ha, ha, ha, ha!

pp

ha, Ha, ha, ha, ha, ha! *p* Se peut-il qu'il choi -

Fl.

Ob.

p Se peut-il, qu'il choi - sis - se, *Cresc.* Se peut-il, qu'il choi -

Cresc. Se peut-il, qu'il choi -

Cresc. Se peut-il, qu'il choi -

Cresc. Se peut-il, qu'il choi -

ff - sis - se Un bouf - fon pour confi - dent

ff - sis - se Un bouf - fon pour confi - dent *f* Ah!

ff - sis - se Un bouf - fon pour confi - dent *f* Ah!

f *Tutti* *f* *f* *f* *Ob. 1^{re} Vns* *p*

pp Ah! *ff* Eimpru.

pp Ah! *ff* Eimpru.

pp Ah! *ff* Eimpru.

pp Ah! *ff* Eimpru.

Fl. *Ob.* *Cl.* *Tutti*

ANGUS.

(sombre)

Mon es - prit est sai - si d'une angois - se fu - nes - te:
_dent!
_dent!
_dent!

B^{us} 2 FL. Cl.
Vlles B^{us}
C.B.

A. Ce Roi, qui chaque jour, avant tous m'appe...
Cl. B^{us} FL.

A. _lait, Vent à son lit de
Cl. Alt. B^{us}
Cor. Vlles

A. mort ce bouffon, quand je res - te A la por - te, comme un va...
Fl. Ob. Cor. Harm. Quat.

A

- bi!

p

Bi

p

Bi

p

Bi

1^{er} Vrs

2^{ds} Vrs

3^{es} Vrs

pp

Vll^{es} pizz.

Mirra à Augus.

V.

Quas-tu donc?

- zar - re ca - pri - ce d'un maître im - pru - dent! Se peut-il, qu'il choi -

- zar - re ca - pri - ce d'un maître im - pru - dent! Se peut-il, qu'il choi -

- zar - re ca - pri - ce d'un maître im - pru - dent! Se peut-il, qu'il choi -

Cl.

Fl.

Cl.

Fag. Quat.

p

B^{us}

ad libit.

Sur ton front pâ
(Rives mêlées de colère et de pitié)

- sis - se un bouf - fon pour confi - dent?

- sis - se un bouf - fon pour confi - dent?

ha, ha, ha, ha,

- sis - se un bouf - fon pour confi - dent!

ha, ha, ha, ha,

Harm.

Tutti. *f*

Ob.

Vlles sans C.B.

- le Un pli pro - fond s'est creu - sé!

- le Un pli pro - fond s'est creu - sé!

ANGUS.

Myr -

pp

ha, ha, ha, ha, ha!

pp

ha!

ha, ha, ha, ha, ha!

pp

ha!

ha, ha, ha, ha, ha! Se peut - il, qu'il choi -

Fl. 8

Ob.

pp

A

- rha, Cette heure est fa - tale — et notre or -

Se - peut - il qu'il choi - sis - se Se - peut - il qu'il choi -

Se - peut - il qu'il choi -

- sis - se Se - peut - il qu'il choi -

Fl. 8

Detailed description: This system contains the first four vocal staves and the piano accompaniment. The vocal parts are in bass, soprano, alto, and tenor clefs. The piano accompaniment is in grand staff. The lyrics are: '- rha, Cette heure est fa - tale — et notre or -' (bass), 'Se - peut - il qu'il choi - sis - se Se - peut - il qu'il choi -' (soprano), 'Se - peut - il qu'il choi -' (alto), and '- sis - se Se - peut - il qu'il choi -' (tenor). The piano part features a flute marked 'Fl. 8' and provides harmonic support with chords and melodic lines.

Mf

A

- gueil — est bri - sé! ah! —

- sis - se un bouf - fon pour confi - dent?

- sis - se un bouf - fon pour confi - dent? ah! —

- sis - se un bouf - fon pour confi - dent? ah! —

Tutti

Ob.

Detailed description: This system contains the second four vocal staves and the piano accompaniment. The vocal parts continue with the lyrics: '- gueil — est bri - sé! ah! —' (bass), '- sis - se un bouf - fon pour confi - dent?' (soprano), '- sis - se un bouf - fon pour confi - dent? ah! —' (alto), and '- sis - se un bouf - fon pour confi - dent? ah! —' (tenor). The piano accompaniment includes a section marked 'Tutti' and features an oboe part marked 'Ob.' with a melodic line. Dynamics include *Mf* and *f*.

ff Large.

pp non, non! Ta force est sans ri-

notre orgueil est bri-sé!
 ah! l'imprudent!
 ah! l'imprudent!
 ah! l'imprudent!

pp *ff* *sp*
 Tutti.

C.B.

rit.
 - va - le, Songe à ton brillant pas-sé!

f *espress.* *rit.*
 Fl. Cl. *Bus Villes*

And.^{te}
Nobile.

De ton â-me troublé - e, ban-nis un vain ef-froi.

Cl.
 Cor. Bnc. *pp*
 Quad. *pp*

legatissimo

Cet - te noble as - sem - blé - e te le dit Com - me

Fl. Ob.

moi Au déclin de sa vi - e

Cl. 3. 3. Vns 3. 3. Fl. Ob. 3. 3. Harm. Alt.

Si le vieillard cou - bli - e Par - donne - à sa fo -

Vns Fl. Ob. 3. 3. Cl. 3. 3. Vns divisés. espress. nobile. Ped.

- li - e, Par - donne - à sa fo - li - e, Par -

Fl. Ob. 3. 3. Vns 3. 3. 3. 3. 3. 3. Ped. Ped. Ped.

- donne - à sa fo - lie A - sa fo - li - e. Tu seras

Ob. Cors allarg. Harm. Quat. allarg. Ped. Ped. Ped.

roi!

Par ses exploits, — An-gus s'est fait connaî - tre; Le sceptre

Par ses exploits, — Angus s'est fait connaî - tre; Le sceptre

Harm.
Cuiv.
f-lacc.

veut u - ne vail - lan - te main — Rendons hommage — au nou-veau

veut u - ne vail - lan - te main — Rendons homma - ge, rendons hom-

Fl.
Quat. **ff**

rit: — bèn marcato. —

maî - tre au maî - tre Qui sur nous rè - gne - ra de -

Rendons homma - ge au maî - tre Qui sur nous rè - gne - ra de -

mage au maî - tre au maî - tre Qui sur nous rè - gne - ra de -

Quat. **f** rit: bèn marcato.

N. B. Entendant avec les 1^{res} Basses, **Danil** avec les 2^{des}.
Di più in più grandioso.

M. *Vois, la fou - le sou - mi - se Veut s'en - gager sa*
 - main.
 - main.
 - main.

Harm. Harpes.
p Quat.
 Ped. Ped. Ped. Ped.

M. *foi... La grandeur test pro - mi - se La - ve -*
 La grandeur test pro -

Harm. Harpes.
 Ped. Ped. Ped. Ped.

nir est à toi De ton âme troublé e Ban
 mi se De ton âme troublé e Ban
 Eavenir est à toi De ton âme troublé e Ban
 Eavenir est à toi De ton âme troublé e Ban

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The lyrics are: "nir est à toi De ton âme troublé e Ban", "mi se De ton âme troublé e Ban", "Eavenir est à toi De ton âme troublé e Ban", and "Eavenir est à toi De ton âme troublé e Ban".

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕
mf *esce.*
 Ped. ⊕ Ped. ⊕

The piano accompaniment for the first system is shown in two staves. It includes dynamic markings such as *mf* and *esce.*, and pedal markings like "Ped." and "⊕".

nis un vain ef_froi; La noblesse as_sem
 nis un vain ef_froi; La noblesse as_sem
 nis un vain ef_froi; La noblesse as_sem
 nis un vain ef_froi; La noblesse as_sem

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The lyrics are: "nis un vain ef_froi; La noblesse as_sem", "nis un vain ef_froi; La noblesse as_sem", "nis un vain ef_froi; La noblesse as_sem", and "nis un vain ef_froi; La noblesse as_sem".

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

The piano accompaniment for the second system is shown in two staves. It includes pedal markings like "Ped." and "⊕".

M. *blé - e Sin - cli - ne devant toi. Rap.*

blé - e Sin - cli - ne devant toi.

blé - e Sin - cli - ne devant toi.

blé - e Sin - cli - ne devant toi.

blé - e Sin - cli - ne devant toi.

Ob.
Cl.
Vcl.
B♭
Al.
Vcl.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

ad lib.

M. *pel - le ton au da - ce, Tout fuit et tout sef.*

Tout *p*

Tout *p*

Tout

Quat. seul.

Fl.
Ob.
Cl.

Cors.
B♭

subito *pp*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

VII

fa - ce, Tout fuit et tout s'ef - fa - ce

De - vant l'ai - gle qui

fuit et tout s'ef - fa - ce

fuit et tout s'ef - fa - ce

Cors. Bus

Ob. Cl. Cors.

p il canto ben espress.

Ped. Ped. Ped. Ped.

VI

De - vant l'ai - gle qui pas - se, Tout fuit et tout s'ef -

pas - se, Tout fuit et tout s'ef -

De - vant l'ai - gle Tout fuit et tout s'ef -

1^{es} Basses. *p*

De - vant l'ai - gle qui pas - se, Tout fuit et tout s'ef -

2^{des} Basses. *p*

De - vant l'ai - gle qui pas - se, Tout fuit

Ob. Cl. Fl. Ob. Cl.

crusc.

crusc.

Ped. Ped. Ped.

f *rit.*
 - fa - ce Tu se - ras Roi!
f *rit.*
 - fa - ce Tu se - ras Roi! Tu se - ras Roi!
f *rit.*
 - fa - ce Tu se - ras Roi!
f *rit.*
 - fa - ce Tu se - ras Roi! Tu se - ras
f *rit.*
 - fa - ce Tu se - ras Roi! Tu se - ras
 Ab! Tu se - ras Roi! Tu se - ras

f *rit.*
 Tutti. *mf.* *rit.*
 suivez. *Quat.* *pp* *peresc.*
 Timb. *p*

Ped.

f
 ANGUS (regardant Myrrha) Tu se - ras Roi!
 Je se - rai Roi!
 Tu se - ras Roi!
 Tu se - ras Roi!
 Basses unies.
 Roi!

f
 8 Harm.
 Harpes. *Quat.*
 Timb.

M. Tu se - ras Roi!

A. Je se - rai Roi!

Tu se - ras Roi!

Roi! Tu se - ras

Tu se - ras Roi Tu se - ras

8

VI. Oui! Roi!

V. Oui! Roi!

1^{re} Dessus. Oui! Roi!

2^{de} Dessus. Oui! Roi!

Roi! Oui! Roi!

Roi! Oui! Roi!

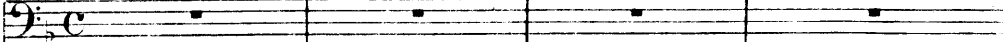
8

5. Tromb. et Tuba. **ff**


Ped.

N° 8. FINAL.

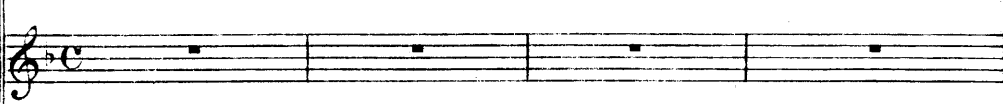
Poco più mosso.


ANGUS. 

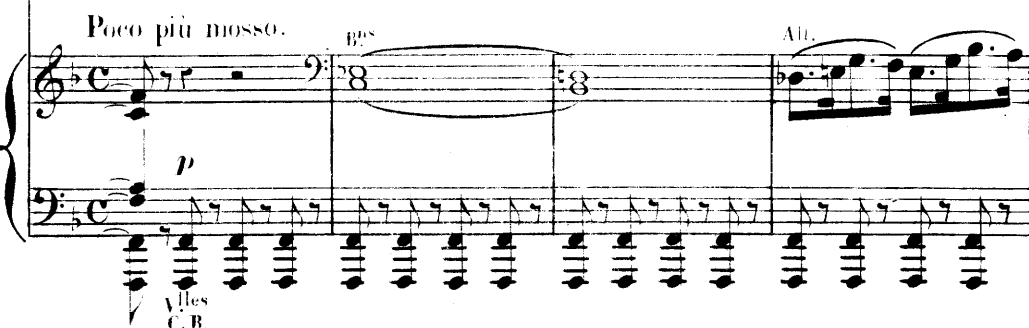
Paddock sort des appartements du Roi, il tient à la main la coupe, cortège à la suite du bouffon.
Et sa vue un grand mouvement se fait dans la foule des courtisans, ils abandonnent tout pour se porter à la rencontre du bouffon.

PADDOCK. 

DESSUS. 

TÉNORS. 


BASSES. 

PIANO. 

Poco più mosso. *p* *Alt.*



p *Alt.*



p *Alt.*

retenez

And^{te} *p*

Il tient la cou - pe merveil - leu - se!

And^{te} *p* 3

C'est le bouf - fon! — Il tient la cou - pe merveil - leu - se!

p 3

C'est le bouf - fon! — Il tient la cou - pe merveil - leu - se!

Cor.

Alles.
C.B. *p*

PADDOCK.

Le Roi n'est plus! —

(Les courtisans s'inclinent devant Paddock) *cresc.*

Sa_

cresc.

Sa_

cresc.

Sa_

H. Ob. Cl.

animez - peu - à -

Tromb. *ff*

Quat. pizz.

Timb.

accél. e cresc. poco a poco.

ANGUS, (a l'entré)

p

crsc.

Les lâches! les voici qui

- lut au maî - tre de Thu - lé

- lut au maî - tre de Thu - lé

- lut au maî - tre de Thu - lé

peu

crsc.

A du - ne voix joyeu - se, font hon - neur à ce fou d'un bien qu'il ma - vo -

Salut!

Sa -

Salut!

Sa -

Salut!

Sa -

Ped.



Il veut s'en aller sur Paddock, Marche le retent

Paddock les regardent d'un air de malice

Oui, cette royauté me

- lut!

- lut!

- lut!

Quat. pizz.

Harm.

f *mp* *p*

Quat. B^{ns}

Cor.

animato.

cresc.

ten - te, Ma foi! l'a-venture est plai - sante, Et j'aime à vous voir tous ain -

animato.

Ob.

cresc.

f *Tempo mod^{to}* *p*

- si An a mer - ci — Ce bouf - fon, — ce chien qu'on mé - pri - se, Prend

Horn. *f* *Quat.* *p*

animato poco a poco cresc.

gout aux grandeurs et se gri-se Aux par-fums gros-siers de l'encens — Des courti-

Cl.
Fag.

Quat. pizz.

Tutti
sans Tromb.

ANGUS (s'interposant)

- sans — Fais-nous grà - ce de tes ma - li - ces Bouffon! dis-nous la véri-

Timb. cresc.

f Ob.
Cl.

- té Lequel de nous faut-il que tu choi - sis - ses? A qui la

Timb.

cou - pe, à qui la royau - té — — — — — E - coutez

PADDOCK.

Harm.
Cuivres
Tuba.

f

Ped.

done... Voi-ci la sen-ten-ce pro-mi-se; Mais pour mo-

-ti-ver mon ar-rêt, Souffrez Sei-gneurs, que je vous di-se Un pe-tit

(on l'entoure)

con-te que j'ai fait.

Bass, Alt., Bns, C.B.

N. 9.
FABLE.

Moderato.

PADDOCH.

Quand mourut le lion fa-rou

Alt.
B^{es}
Vl^{es}

Cl.
V^{es}

PIANO.

p

C.B.

_che

De vieilles se moins que d'ennui,

Il fit, de

Vl^{es}
B^{es}

tr

Ob.

Fg.

tr

Cor.

sa funèbre cou - che, Mander le sin - ge auprès de lui.

Ob.
Cl.

Cl.

tr

Ob.

Fl.
V^{es}

A - mi, dit - il, prends ma cou - ronne; Je veux, c'est

Cl.
B^{es}

Cl.
B^{es}

Ob.

p Quat.

Temp.

Temp.

P

ma dernière loi; Que ton choix souve_rain la don - ne A

Fl.
Ob.
Cl.

rit. *(Il se courbe à chaque groupétti, le souleve sur les lèvres; il observe les courtisanes, Angas fait un mouvement d'impatience)*

qui doit ré_gner après moi;

Fl.
Vos.
Cl.

Quat.
pizz.

Horn

Fag.
Alt.

C.B.

(de plus en plus malicieux et insolent.)

P

L'ambi_tion donna la fièvre Aux plus vils
Piu animato.

Cl.
Quat.
pizz. staccato.
Fag.

Ob.

Alles
sans C.B.

P

comme aux plus mé_chants Soudain l'au - da - ce vint au lièvre, vint au liè -

rit. a Tempo.

...re, Et le loup prit des airs tou-chants ———— Là ————

colla voce. a Tempo. 1^{es} Vns arco. 2^{ds} Vns (imitatif.)

Page 93 Villes

... de son sa-voit immen- ———— se, Van-ta la haute u-ti-li-té ————

Ob. Vns Ob. Vns Ob. Vns

Le-ti-ge prê-cha la clé-men- ———— ce Et le re-nard ————

Ob. Fl. Ob. Harm.

— la loy-au-té! ———— Ah! ah! ah! ————

f Quat. pizz. cresc.

ANGUS. Récit.

Bouf-fon! tu vieillis, ce conte est ennuy- ————

Tutti f

PADDOCK (hochant la tête)

A

rit

-eux! Atten-dez Seigneur, Je comp-te que la fin — vous plai-ra

Fag. *sf* mesuré. *mp* *rit.*
 Cors. *mp* *rit.*
 Quil. *mp* *rit.*

Vlles
 C.B.

1^o Tempo.

Pressez selon les paroles.

P

mieux! Ja-dis in-sul-té par les cuis —

Cl.

Alt. *mp*
 Bⁿ
 Vlles

tr

Fag.

C.B.

P

-tres Ja-dis ru-doy-é par les forts;

Ob.
 Cl.

tr

P

Le singe vit peuple et mi-nis — — tres Lui rendre hom-

Fl.
 Ob.
 Cl.

tr

Cl.
 Bⁿ

En pesant sur les paroles.

rit. rit. accél:

-ma-ge? Mais a - lors - - - - - mais a - lors Pour se ven-

suivez.

Cl. accél:

B^{us} Alt. p

Quat. Cors B^{us}

villes

- ger - - - - - et sur la pla - - - - - ce Les voir tous

- cresc - di - piu - in - piu

cresc - - - - - sostenuto

sen-tre - déchi-rant - - - - - Le sin - ge a - vec u - negri-

Largo.

Horn. Cuivres. Quat.

f

- ma - - - - - ce Je - ta la cou-ronne au tor-

8 *ppff*

Cors. B^{us} Cuivres. strident. *f* Cymb. seules. Tutti. *sf*

bien ample.

N^o 10.

SUITE DU FINAL.

Allegro.

MARRHA.

ANGUS.

PADDOCK.

HAROLD.

L'INTENDANT.

DANIEL.

Dessus.

Ténors.

Basses.

CHŒUR.

PIANO.

(Il lance la coupe dans la mer, par dessus la galerie et croise les bras, bravant la colère des courtisans.)

rent!

Allegro.

Tutti, ff staccato agitato.

Timb.

L'insen-

L'insen-

MYRRHA (a. Angus)

C'est de nous seule-ment que l'ad-donc s'est ven-gé! *Récit.*

PADDOCH.

Mais, riez donc, Seigneurs,

Mais, riez donc, Seigneurs,

maî-tre?

Ob. Cl. *Tutti.*
 Tabo. seul. *pp*
 Basses *f* *p*
 Violoncelles *f* *p*
 Violons *f* *p*
 Ped.

Vibes. a. C.B. pizz.

— n'ai-je pas bien ju-gé!

2^o P^o Fl.

All.^o furioso.

ANGUS.

Misé-ra - ble de ta fa-ble, vanement tu ris!

Misé-ra - ble de ta fa-ble, vanement tu ris!

(riant)

Ah!

Cl. B^o
Tutti.
 Quat. pizz.

MYRRA. (furioso.)

4 SEIGNEURS.

Ah! Tamort seule en se-ra le prix; Tamort seule

(furioso.) Ah! Tamort seule en se-ra le prix; Tamort seule

Ob. Fl.

Qual sans C.B.

M.

en se-ra le prix, Ta mort en se-ra le prix Ta mort

S.

en se-ra le prix

A.

en se-ra le prix, en se-ra le prix

CHOEUR.

Ta mort

Ta mort

Ob. Cl.

C. B. pizz.

Vlles

mf quasi mezzo voce.

M
 — en sera le prix — Misé-ra — ble de ta fa-ble vainement tu ris

S
 le prix — Misé-ra — ble de ta fa-ble vainement tu ris

A
 le prix — Misé-ra — ble de ta fa-ble vainement tu ris

PADDOCK, *(vibrato)*
 Par le dia-ble de ta fa-ble a vraiment son prix Ah!

HAROLD, *ff*
 le prix Misé-ra — ble de ta fa-ble vainement tu ris

L'INTENDANT, *ff*
 le prix Misé-ra — ble de ta fa-ble vainement tu ris

DANIL, *ff*
 le prix Misé-ra — ble de ta fa-ble vainement tu ris

— en sera le prix —

— en sera le prix —

le prix — Ta mort

Tutti. *Harm.* *Quint. pizz.*

Ped.

M. Ah! Tamortseule en se-ra le prix, Tamortseule

f. furioso. Tamortseule en se-ra le prix, Tamortseule

A. Ah! Tamortseule en se-ra le prix, Tamortseule

P. Tamortseule en se-ra le prix, Tamortseule

H. Ellea pa - yé tousvos mé-pris, Ellea pa - Tamortseule en se-ra le prix, Tamortseule

Cl. Tamortseule en se-ra le prix, Tamortseule

D. Tamortseule en se-ra le prix, Tamortseule

Tamortseule en se-ra le prix, Tamortseule

Tamortseule en se-ra le prix, Tamortseule

Tamortseule en se-ra le prix, Tamortseule

seule en se-ra le prix Tamortseule en se-ra le prix Tamortseule

Ob. Fl. pizz. Harm.

ff con fuoco.

M.
 - du - sous les va - gues pro - fon - des Ah! mon a - mour à qui me le rap - por - te -

Tutti

VORICH (d'une voix pénétrante)

M.
 - ra! Myr - rha - - - - la brise est

8

Timb. Harp. Quat. Con giusto.

Ped. Ped.

V.
 for - - - te Et le flot é - eu - mant Si la

Ped. Ped. Ped. Ped.

V.
 mer me rap - por - te, Si la mer me rap -

Cl. B98

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Y.

per - te, Gar - de moi, garde moi ton ser - ment.

Ob.

Tutti. *f* suivez. *f*

Harpes. *p* Cors.

Ped. ⊕ Ped. ⊕

Y.

ton ser - ment!

MYR. (après un instant de surprise).

Va

Tutti. *f*

Cl. Alt. *mf* All. *Alles.*

Ped. ⊕ Ped. ⊕

M.

done, pé - cheur! Non! tu cours à fa

Fl. Quat.

2^{es} G^{es} Fl.

Tutti. *fp* *p*

B^{es}

Ped. ⊕ Ped. ⊕

PAD. (Parrêtant). *f* *mp*

P.

per - te, Crois moi: lais - se dor - mir la cou - pe sous l'eau

Fl. Quat.

Tutti. *sf* *p*

P.

VCF
Fl.
Cl.

Cors.
Fag.
Basses.

p

Ped

mf > *dim.*

col Ténors.

Ah! Pê - cheur

HAR. col Basses.

f > *dim.*

Dessus.

Ah! Pê - cheur

col Basses.

EST!, DANIEL

f > *dim.*

Ténors.

Ah! Pê - cheur

f > *dim.*

Basses.

Ah! Pê - cheur

f > *dim.*

Basses.

Ah! Pê - cheur

Fl.

Fag.
Alt.
Vlles

Ped

rit.

pour - quoi ten - ter des efforts su - per -

pour - quoi ten - ter des efforts su - per -

pour - quoi ten - ter des efforts su - per -

Cor.
Harpes.
Quad. *cresce legato sostenuto.*

Ped.

- flus? Ce que les flots ont pris, ils ne le rendent

- flus? Ce que les flots ont pris, ils ne le rendent

- flus? Ce que les flots ont pris, ils ne le rendent

plus, ils ne le rendent plus!

plus, ils ne le rendent plus!

plus, ils ne le rendent plus!

tutti.
rit.

Ped.

YOR. (repousse l'obstacle, court vers le fond, et d'une voix plus pénétrante encore).

rit. Myr - rha! la brise est for - te, Et

rit. *mf* Pêcheur

rit. *mf* Pêcheur

rit. *mf* Pêcheur

rit. Harpes. Quat. *pp*

Ped. con giusto.

le flot é - cu - mant Si la mer me rap -

Pourquoi ten - ter

Pourquoi ten - ter

Pourquoi ten - ter

FL. Harp. Quat.

Ped. Ped. Ped.

con anima di più in più.

V. *por - te, Si la mer me rap - por - te, Gar - de*
des efforts su - perflus? Pêcheur,
des efforts su - perflus? Pêcheur,
des efforts su - perflus? Pêcheur,

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

V. *moi, garde moi ton ser - ment, ton ser -*
Point d'efforts su - perflus, Non!
Point d'efforts su - perflus, Non!
Point d'efforts su - perflus, Non!

allarg. a Tempo. ten.

Tutti. suivez. a Tempo. suivez.

Doublez le mouvt!

ment! *(Yorick se précipite dans la mer)*
(Tous les Courtisans se tournent avec menace vers le Bouffon qui a fait un mouvement pour suivre Yorick)

Les Seigneurs avec les Ténors du Chœur jusqu'à la fin de l'Acte.

L'Intendant avec les 1^{res} Basses et Danil avec les 2^{es} Basses.

Fl. Ob. Alt. Vlls

f **Doublez le mouvt!** **Timb.**

Ped.

MYR.

ANG.

p Voi-ci ta dernie_re ma-li-ce. Démon, courbe toi devant

mp Voi-ci ta dernie_re ma-li-ce. Démon, courbe toi devant

mp Voi-ci ta dernie_re ma-li-ce. Démon, courbe toi devant

Fl. Ob. Vlls Alt. Vlls Cl.

M

nous, Courbe toi devant nous!

A

nous, Courbe toi devant nous!

retenez *PAD. (fèrement).*

N'attendez

nous, Courbe toi devant nous

nous, Courbe toi devant nous

nous, Courbe toi devant nous

Tutti *ff* retenez

Quat. vives

P.

a piacere.

pas qu'ici je m'avi - lise - se Pour implo - rer des lâ - ches comme

(And.te) **f**

M. Des lâ - ches, Des lâ - ches!

ANG. col. Basses.

P. Des lâ - ches! Des lâ - ches!

(Prêt à tirer son épée, il les brave tous).

vous Des lâ - ches! Des lâ - ches!

Des lâ - ches! Des lâ - ches!

Des lâ - ches! Des lâ - ches!

Ob. Fl. Tramb. Harm. Tramb.

M. - ches! ah! cour - be toi, courbe toi de - vant

P. lâ - ches! lâ - ches! Moi! me courber! ah!

Coryphés

lâ - ches! Ah! cour - be toi, courbe toi de - vant

lâ - ches! Ah! cour - be toi, courbe toi de - vant

lâ - ches! Ah! cour - be toi, courbe toi de - vant

Harm. Fl. 2

M. nous!

A. nous!

P. ah! Des lâ - ches! Des

nous! Des lâ - ches! des lâ -

nous! Des lâ - ches! des lâ -

2^e Ténor avec la 1^{re} Basse.

nous! Des lâ - ches! des

Ped. \oplus Ped. \oplus

f \ominus accel. cresc.

M. Ah! cour - be toi! cour - be

A. Ah! cour - be

P. Ah! cour - be

lâ - ches! Ah! je me

- ches! Ah! cour - be toi, cour - be

- ches! Ah! cour - be toi, cour - be

lâ - ches! Ah! cour - be

Ob.

M. *toi courbe toi courbe toi de vant nous!*

V. *toi courbe toi courbe toi de vant nous! Il faut a vant*

P. *ris de vous je me ris de vous!*

toi courbe toi courbe toi de vant nous!

toi courbe toi courbe toi de vant nous! Il faut a vant

toi courbe toi courbe toi de vant nous!

Fl. 2

Ob. Vrs

Al. Vlbs

M. *Il faut de vant nous, l'humili er, l'humili*

A. *l'heure de ton sup pli ce l'humili er, l'humili*

P. *Ah! ah! je*

Il faut de vant nous l'humili er, l'humili

l'heure de ton sup pli ce l'humili er, l'humili

Il faut l'humili

Timb.

C. B. pizz.

Timb.

V. le flot é - cu - mant Si la

Ped ⊕ Ped ⊕

V. mer me rap - por - te, Si la

Cl. Bass
Ped ⊕ Ped ⊕

V. mer me rap - por - te, Gar - de - moi, garde

Ob.
Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

V. moi ton ser - ment ton ser -

Cl. Bass
Ped ⊕ Ped ⊕

Les Seigneurs avec les 1^{rs} Ténors.

MAR, avec les 1^{rs} Basses, l'Intendant et Daniel avec les 2^{es} Basses.

Cl. Bass
Ped ⊕ Ped ⊕

(Ils reprennent avec fureur).

MYR.

cresc.

Courbe toi devant nous, Point de grâce à ge - nous!

ment Gar - de - moi ton ser - ment, Gar - de - moi ton ser - ment!

ANG.

Courbe - toi devant nous, Point de grâce à ge - nous!

PAD.

Im - plo - rer à ge - nous, Des lâ - ches comme vous?

Courbe - toi devant nous, Point de grâce à ge - nous!

Courbe - toi devant nous, Point de grâce à ge - nous!

Courbe - toi devant nous, Point de grâce à ge - nous!

Ham.
Tutti. Tuba. cresc.
Quat.

Tutti.
ff

Ped

allarg.

M.

V.

A.

P.

ff
 Cors.
 Tromp.
 Tromb.
 Harpes.
 Ped Ped

(RIDEAU)

M.
- noux!

V.
- ment!

A.
- noux!

P.
- noux!

Coryphées
pla - ce!

- noux!

- noux!

- noux!

- noux!

Tutti
ff Tempo 1^o

Ped

Ped

ACTE II.

N° 11

INTRODUCTION et CHŒUR.

Fl. Ob.
 Cl. E. B^{ps}
 Cors. F.A.
 Cors. & Pist. F.A.
 Tromp. & Pist. F.A.
 Tamb.
 Harpes.
 Quat.

Andante.

PIANO. *p*

M. G. Ob.
stacc. misterioso.

Una corda.

Fl.

Andante.

Cl.
 rit.

Ob.
 Cl.

Cor.

Allegro.

M. G. Ob.

Una corda.

Cl. *Quat.*

Ob.
 Cl.

accél.

ritard.

di più in più rit.

dolce.

C. B.

CHŒUR et RÉCIT.

Maestoso.

(On lève le rideau)

Maestoso con anima di più in più.

PIANO

f Trebbi
Harm.
Tromb.
Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

Harm.
sf Tromb.
Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

Fl.
Ob.

p Fl.
Ob.
p Trebbi
rit. Tromb.
Ped ⊕ Ped ⊕

ben marcato il canto.

CONTRALTI. *pp*

Musical staff for Contraltos, featuring a treble clef and a 2/4 time signature. The staff contains a melodic line with a fermata over the final note. The lyrics "Ah!" are written below the staff.

TENORS *pp*

Musical staff for Tenors, featuring a treble clef and a 2/4 time signature. The staff contains a melodic line with a fermata over the final note. The lyrics "Ah!" are written below the staff.

F tempo.

Piano accompaniment for the first system, consisting of two staves (treble and bass clefs). The music is in 2/4 time and features complex chordal textures and arpeggiated figures. The tempo marking *F* tempo. is present. The dynamic marking *P* *Quat.* *mysterioso.* is written above the right-hand staff. The instruction *Vlles.* *una corda.* is written below the left-hand staff.

Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

Two vocal staves (treble clefs) for the second system, showing melodic lines with various ornaments and phrasing.

Piano accompaniment for the second system, consisting of two staves (treble and bass clefs). The music continues with complex textures. The instruction *BUS* is written above the left-hand staff.

Piano accompaniment for the third system, consisting of two staves (treble and bass clefs). The music continues with complex textures. The instruction *Cor. (cello)* is written above the left-hand staff, and the instruction *BUS* is written above the right-hand staff.

ben ritenu - to.

Cl. *mf*
 Bous
 Cor. Harpes. ere - seen - do
 Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

1st DESSUS.

mf
 Ah!
 2^d DESSUS.
p
 Ah!

Ben legato.

Harm. Harp.
p di più in più misterioso
 Quod.
 Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

1st DESSUS.

pp
 Ah!
 ÉCHO.
 2^d DESSUS.
pp
 Ah!

Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

Ah! Ah! Écho. Ah! Ah!

Vns Fl. Cl.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. It features two vocal staves at the top, each with a long note and the text 'Ah!'. Below them are two empty staves. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Pedal markings 'Ped.' with a circled plus sign are placed below the bass staff at the beginning of each measure.

Ah! Ah!

Vns Fl. Ob.

dim.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Detailed description: This system contains the next four measures. The vocal staves continue with 'Ah!' notes. The piano accompaniment continues with similar patterns. The right hand includes a 'dim.' (diminuendo) marking. The left hand continues with eighth-note accompaniment and pedal markings. Instrument labels 'Vns' and 'Fl. Ob.' are present above the piano staves.

A musical score for a piano and vocal ensemble. The score is divided into three systems. The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves contain the word "Ah!" in various positions. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line and chords in the treble line, with markings for "1er Vns", "2de Vns", and "1er Vns". Pedal markings "Ped." are placed below the piano accompaniment. The second system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves contain the word "Ah!". The piano accompaniment continues the rhythmic pattern, with markings for "Ob.", "Cl.", and "Quat. sans C. B.". Pedal markings "Ped." are placed below the piano accompaniment. The third system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves contain the word "vives". The piano accompaniment continues the rhythmic pattern, with a "rit." marking at the end. Pedal markings "Ped." are placed below the piano accompaniment.

RECIT.

CLARIBEL. *Recit.* *tr*
 Allez enfants sur l'océan im_mense La lune aux blancs ray.

LA SIRÈNE.

PIANO. *ff.* *Cl.*
Qual. pizz. sec. *Recit.*

Cl.
 ons va bientôt se lever A_vec la nuit votre tâche com

p
 comme la voix.

rit.
 men_ce En_fants allez là-bas et laissez - moi rê_

ten.
Quot. *4 Cms.* *Large.* *B^{es}*

ver (Les Sirènes se retirent doucement, à l'exception d'une seule, qui est entrée avec la suite de Claribel.)

Quat. tempo I

Alles

Bns

Bns

dim.

rit.

Bns solo.

f

C.B.

Vns pizz. f sec.

Allegro.

LA SIR. Récit.

Accel. Ob. e cresc.

Rei - ne, vous soupi -

Harpes. Timb. p Quat.

Tutti sf

Récit.

rez! De - puis long - temps une ombre A cou - vert vo - tre front char -

CLARIBEL.

rit.

manf Un rêve est dans mon cœur à la fois doux et sombre Je souffre et bénis mon tour.

Quat.

LA SIR,

ment _____ L'ennemi qui vous op-

Quat.

C.B. Vites

-presse pour quoi ne pas favou_er sans dé_tour?

CLARIBEL.

Maestoso sans lueur di più in più mobile.

Oui! tu m'as de_viné e Oui! tu m'as de_viné

FL. Ob.

Quat.

Ped. Ped. Ped.

né e. Je souf_fre hé_las et d'a-

dim. rit.

Ces. BPS

dim. suivez.

Ped. Ped. Ped.

Le SIR:

C. *Allegro*
 _mour! Eh Lien! vous êtes _ Rei _ ne Et vous

S. *Allegro*
 è _ tes Dé _ es _ se Quel Roi _ quel

CLARIBEL.

S. *Allegro*
 Dieu _ ne vous ai _ merait pas? Récit. Tu

C. *Allegro*
 Prin_ ce, un Dieu, _ sais _ tu comme il se nomme? C'est un pau_ vre pécheur,

Lent. Quat.
Allegro

C. *Allegro*
 Un hom_ me, Et pourtant c'est en _ vain que je lui tends les

Allegro
Allegro

N° 12
BALLADE.

Largo

CLARINETTE.

PIANO.

Bras.
vns.
Harm. **ff**
Bass.
Ped. ⊕

oppress. rit.

I^{re} STROPHE.

ten.
Cl.
colla voce.
B^{ss}.
Quasi. pizz.
Corns. ten.
Ped. ⊕

Où c'est vrai je suis Roi ne
On m'a donc en trem-

ten.
Cl.
ten.
B^{ss}.
Corns. ten.
Tutti.
ff
Quasi. Largo.

-blant Le flot soumis se traîne Pour baisser mon pied blanc

ten.
Cl.
Quasi. pizz.
B^{ss}.
ten.

Mais cet homme que j'ai mépris - sa jus- qu'à ce jour - Sans

voir le di - a - de - me Que j'offre à son a - mour, Ob. Quo-

Cl. B^b Quat. Cors. dolce.

Largo. j'of - fre a son a - mour. *Tempo 1^o* *Largo.*

Cl. Horns. *Tutti, f* *Barna.* *p* Ped

2^e STROPHE.

Où je suis im - mor - tel - le. Et toujours sur mon

Cl. B^b Quat. Cors. *colla voce.* *pizz.* *p* Ped

front. En é - car tant leur ai - le Les siècles passe - ront.

Cl. Cors. B^b *espress.* *Tutti, ff* *Quat. arco*

con dolore

Mais cet homme que j'ai me Doit mourir quelque jour sans

Fl. Cl. Clar. Cl.

Quat. pizz.

ten.

p

qu'un re-gard su-prè-me ré-ponde à mon a-mour, Ré-

Quat. pizz.

Cor. 1^{er}

p dolce
Cor.

Largo. *Tempo 1^o*

-ponde à mon a-mour! *Largo.*

Cl.

B^{ss} Quat. *suivez.*

Tutti *ff*

Harm. 3^e

Ped.

La SIRÈNE. Récit Andante.

rit.

ELLE pleu-re, elle pleu-re!

suivez.

Ob.

p

2^{ds} vus
(Les Sirènes retiennent par groupes)

1^{er} vus

Cl.

Bass. pizz.

Cor.

Basso
cresc.

La SIRENE. *(Les Sirènes se*
 Pour _ quoi re _ ve _ nir a _ vant l'heu _ re?
Ob. et Vcs
 p
 Alt. Vllc.

groupent autour de Claribel)
 accel. cresc. accel. cresc.
 Cl. Basso

Fl.
 C.B.
 Quad. Basso

II
 P.S.A.
 Quad. seul.

N° 15.

CHOEUR ET AIR.

CLARIBEL

Les SIRÈNES

1^{rs} et 2^{ds} DESSUS

CHOEUR de FEMMES

(L'une d'elles tient la Coupe du Roi de Thulé.)

PIANO.

Fl.
Ob.

f *pp* *staccato* *triple*.

P *crusc.*

Al. V. V. V. pizz.

2^d DESSUS:

Reine vois comme brille Et sein - fille Ce bijou sous nos

Quod.

doigts.

f *p* *Al. V. V. V. pizz.*

F. DESSUS

Reine, vois comme brille Et scintille Ce bijou sous nos

doigts.

CLARINETTE BASS

Ah! c'est la coupe d'or qu'autrefois J'ai don-

-né e Aux maîtres de Thu-lé! Malheur malheur

done à ce-lui Dont la main cou-pable aujourd'hui Là dans les flots a-

bandonné - et

Quatuorco. Tromb.

Timb.

from: cresc.

8

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000

1^{er} DESSUS

Nous l'a_vons découverte dans l'eau verte Et nous te l'apport.

f Quat.

Alt.

2^d DESSUS

_ fons

Nous l'a_

Fl.

Ob.

f Picbrile.

Alt.

_ vous découverte dans l'eau verte Et nous te l'apport _ fons

f Quat.

f Picbrile.

Cl.

f Vns pizz.

(D'autres Sirènes accourent)

f Vns

f Timb.

Cl.

f Vns

cresc.

Alt.

B^{ss}

N.B. à l'Opéra on passe du signe * au signe *

All'agitato.

Cl. *crase.* *Quat.* *Cors.*

The first system shows a piano accompaniment with a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Above it, a Clarinet part is marked with *crase.* and *Quat.* (quartets). A Horn part is marked *Cors.* and features triplet markings (3).

(Sirens.)
Rei - ne, là - haut le flot s'a -

The second system begins with the vocal line: "Rei - ne, là - haut le flot s'a -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A *(Sirens.)* marking is placed above the vocal line.

zi - te Un homme lutte et va a ou -

The third system continues the vocal line: "zi - te Un homme lutte et va a ou -". The piano accompaniment remains consistent. A *Cors.* marking is present in the piano part.

- rit Faut-il le laisser pé - rir? *Cors. crase.*

The fourth system continues the vocal line: "- rit Faut-il le laisser pé - rir?". The piano accompaniment features a *Cors. crase.* marking. The tempo marking *All'agitato.* is still in effect.

CLAR. (soudainement inspiré). *Récit. con anima.*
rit Ah! c'est lui! Je le

The fifth system begins with the vocal line: "rit Ah! c'est lui! Je le". The piano accompaniment has a *crase.* marking. Above the piano part, it says *CLAR. (soudainement inspiré).* and *Récit. con anima.* The piano part includes *Horn. Quat.* and *Récit. con anima.* markings, along with a *Ped.* (pedal) marking and a *CR* (Crescendo) marking.

C. *vois! mes filles, courez vite Et que guidé par vous Ce jeune audaci-*

Ob. Cl. A. 3/4

Ped. Ped.

C. *- eux Puis se braver la mort et paraître à mes yeux!*

(Les Sirènes se dispersent).

Ob. Cl. A. 3/4

Quat. Cors.

Ped.

Ob. Cl. A. 3/4

et. *Maestoso.* *All.* *2^{da} Vln.* *3^{da} Vln.* *Al.*

Harm. Quat. f p

Harpe. Trucl.

C. B. pizz.

CLAR. *Récit.*

Il descend vers le gouffre ou chante la Si - rè - ne

Cors.

C. *Océan, courbe toi sous la main de ta Rei - ne!*

mobile.

Tan - bez, flots courrou_cés! Et dans les - pa - ce, et dans les -

f Timb. *Horn* *f* Timb.

Cors. *f* Timb.

Ped. Ped.

espress.

- pa - ce Lé - gè - rement her - cé; L'enfant blond dont le bras se

f Timb. subito dolce.

Cors.

Ped. *p*

più abband.

las - se Pour le fais - ser ve -

Cl. *Quat.*

Ped.

- nir vers nous Souffles des mers

dim. rit. sin al fine del motivo.

a - paîsez - vous, souf - fies des mers,

Fl. Cl.

B^s

dim

f *Alles sans C.R.* Ped.

rit.

paîsez vous!

suivez

Cl. Ped

All^o appassionato.

Viens où le sort te

Fl. Cl.

Fl. Ob.

Horn. *f*

B^s Cl.

Basses.

pous - se Mon bien ai - mé - Viens

espress. di ancto.

et livre à ma voix dou - ce Ton cœur char - mé

Appassionato di più in più sin' alla fine dell' Allegro.

Viens ta poitrine é - touf - fe e Sous ma

Forpes.

Quart.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

main re - vi - vra Sous ma lé - vre de

Cl. Bp.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

con abandon.

fé - e Tu lé - vre souri - ra

Ob.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Viens, à jamais ou-bli - e Ce monde ou tu - lus

Fl. Cl.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

seul! Jet - te comme un lin_cend Le fardeau de la

Fl. Ob. Cl.

colla voce

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

vi - e Et cède sans re -

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

- - - - - tour à l'a - mour Que jamais rien ne dé - li

Fl. Ob. Cl. Harp.

f

Ped. ⊕

Pressez. Tombez,

Fl. Ob. Cl.

f

Ped. ⊕ Ped. ⊕ C. B. pizz.

flots cour - rou - cés! Tou.

bez, flots cour - rou - cés, Tou.

Pressez toujours.

ff dim

Ped.

Tempo 1^o maestoso nobile.

Tom - *ff* bez, flots courroucés, Et dans les

Tutti, f Cl.

Ped.

subito dolce espress

pa - ce et dans les - pa - ce Légèrement bercez L'enfant

f Fl. Cor. p

Ped. Ped.

piu abandon.

blond dont le bras se las - se Pour le lais -

Cl.

Ped. Ped.

ser ve nir vers nous Souffles des

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

mers a - paisez vous, Souf - fles des

Ped. ⊕ Ped. ⊕ *f* Ped. dim. ⊕

di pù in pù e dim. tempo

mers a - pai - sez vous

p Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. C. b.

Et Cl. *rit.* *tempo*

Ped. ⊕ Ped. C. B.

N° 14.

SCÈNE

CHŒUR et DIVERTISSEMENT.

CLARIBEL.

PIANO.

dolce.

1^{re} VPS 2^{de} VPS 3^{es} VPS

Ped. _{l^{re}}

Grandioso.

Claribel seule (elle étend les bras pour commander à la tempête)

Cor. _{Alles.}

pp _{VPS All.} *f*

Ped. Ped. C.B. pizz Ped.

f

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

F.Ob. _{CLBPS}

f

Ped. Ped. Ped.

Fl. Ob.
Cl. 1st 2nd

Corn.

f

f

Tremb.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

1st Vns 2^{ds} Vns

1st Vns 2^{ds} Vns

f Tutti.

f Harp.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Corn. Tromb. Vllcs

Horn.

Ped. ⊕ Ped. ⊕

Corn. Tromb. Vllcs

Horn.

Ped. ⊕ Ped. ⊕

Tutti.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

1st Vln 2^d

2^d

Harp: *il canto len marcato.* Timb.

Ped

Cors.

Ped

Fl. Ob. Cl.

cresc.

Ped.

2nd Vln 1st Vln

p Timb.

p C.B. Cl.

Ped. C.B.

SCENE CHŒUR DANSE et DIVERTISSEMENT.

CLARIBEL.

YORICK.

PIANO.

(revenir à lui.)
Récit.

Où suis - je? a - ne lumière idé - a - le mû -

Tutti.

*Alles.
Ped.*

Y.

- clai - re Et d'invisibles mains semblent m'avoir por -

rit. ad lib.

Fl. Cl. Harpes

p

Ped

Y.

- té loin de Myrcha, loin de la ter - re!

espress.

rit.

Allegretto.

suivez.

Quat. Bass

p *saccato.*

Alles.

Récit.

(il aperçoit Claribel).

V. Par quel dieu ce sé-jour est-il donc habi-té?

The first system consists of a vocal line (V.) and piano accompaniment. The vocal line begins with a recitative-like melody. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

CLAR.

Appro-che ta frayeur serait vaine Re-pose toi - car tu dois être

Quat.

C.B.

The second system features a vocal line (CLAR.) and piano accompaniment. The vocal line has a more melodic and expressive quality. The piano accompaniment includes a section marked 'Quat.' and 'C.B.'.

mobile,

dolce,

YOR. (à part).

las Puis à Claribel tu di-ras É-trange destin qui l'a-mè - ne C'est

Allegretto.

Horn. Harpes. suivez.

Quat.

Ped ⊕ Ped ⊕ V^{les}

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is marked 'mobile,' and 'dolce,'. The piano accompaniment includes a section marked 'Allegretto.' and 'Quat.', with performance instructions for 'Horn. Harpes. suivez.' and 'V^{les}'.

V. Claribel, c'est la Si - re - ne!

The fourth system features a vocal line (V.) and piano accompaniment. The vocal line has a more melodic and expressive quality. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

(Il s'est tenu à l'invitation de Claribel, et prend place à ses côtés).

Espoir ne m'abandonne pas!

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line has the lyrics "Espoir ne m'abandonne pas!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. A "cresc." marking is present in the lower right of the piano part.

GLAR, (à un groupe de sirènes). *ten.* Mod^{to}

Vous, mes filles, par votre danse Charmez les yeux de l'étran - ger.

The second system includes a vocal line with the lyrics "Vous, mes filles, par votre danse Charmez les yeux de l'étran - ger." and a piano accompaniment. The piano part has a section with sustained chords. Instrument markings for "Ob.", "Bass.", and "Viol." are visible on the right side of the piano part. A "Mod^{to}" marking is above the vocal line.

Et que votre voix en ca - den - ce Accom - pa - gne leur pas lé -

The third system shows a vocal line with the lyrics "Et que votre voix en ca - den - ce Accom - pa - gne leur pas lé -" and a piano accompaniment. The piano part features a series of sustained chords in the left hand and a rhythmic accompaniment in the right hand.

ger

Cl. Fl. Picc. Ob.

ppp *cresc.* *vous pizz.*

Ped. \ominus

The fourth system continues the vocal line with the word "ger" and includes a piano accompaniment. This system is heavily annotated with instrument markings: "Cl.", "Fl.", "Picc.", and "Ob." for woodwinds, and "Bass.", "Viol.", and "Violoncelles" for strings. Dynamic markings include "*ppp*", "*cresc.*", and "*vous pizz.*". A "Ped." marking with a circled minus sign is at the bottom left.

cresc. *vous pizz.*

Cl. Bass. Viol. Violoncelles

The fifth system shows the piano accompaniment for the final part of the piece. It includes markings for "Cl.", "Bass.", "Viol.", and "Violoncelles". Dynamic markings include "*cresc.*" and "*vous pizz.*".

CHŒUR DANSÉ

CLARINETTE.

LA SIRÈNE.

SOPRANOS.

PIANO.

Mes sœurs à la voix de la Reine Nous

Fl.

Cl.

Cour.

Quat.

Ah! ah! ah! ah!

Mes sœurs à la voix de la Reine

et dénouons la chaîne Qui mêle pour char-

pus

Ah! ah! ah! ah! Nous et dénouons la

-mer les yeux - Nos pas légers nos fronts joy-

Picc.

Cl.

triumph

La S. *triumph*

chaî - ne Nous la chaî -

- eux - Oui, oui, Que par nos chants et par nos

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line for Soprano (S.) in G major, starting with a 'triumph' marking. The lyrics are 'chaî - ne Nous la chaî -'. The middle staff is a vocal line for Alto (A.) with lyrics '- eux - Oui, oui, Que par nos chants et par nos'. The bottom staff is a piano accompaniment with a rhythmic pattern of chords and eighth notes.

La S. *pp*

- ne Qui mè - le pour charmer les yeux -

jeux Il sort heu - reux - Mè - lous nos pas

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line for Soprano (S.) in G major, starting with a 'pp' marking. The lyrics are '- ne Qui mè - le pour charmer les yeux -'. The middle staff is a vocal line for Alto (A.) with lyrics 'jeux Il sort heu - reux - Mè - lous nos pas'. The bottom staff is a piano accompaniment with a rhythmic pattern of chords and eighth notes.

La S.

Nos pas lé - gers - nos pas lé - gers nos fronts joy -

nos pas lé - gers nos pas lé - gers nos fronts joy -

Fl.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line for Soprano (S.) in G major. The lyrics are 'Nos pas lé - gers - nos pas lé - gers nos fronts joy -'. The middle staff is a vocal line for Alto (A.) with lyrics 'nos pas lé - gers nos pas lé - gers nos fronts joy -'. The bottom staff is a piano accompaniment with a rhythmic pattern of chords and eighth notes, ending with a 'Fl.' marking.

1.
S.
- eux Al - lez pour lui cueil - lir en - co - re

- eux nos fronts joy - eux

- eux nos fronts joy - eux

Fl.
Ob.

Cl.
Quat. pizz.

Picc.
1^{re} V^{ns} pizz.

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The soprano line (S.) has two staves. The first staff contains the lyrics '- eux Al - lez pour lui cueil - lir en - co - re' with a long melisma line. The second staff contains '- eux nos fronts joy - eux'. The piano accompaniment consists of a grand staff with treble and bass clefs. It includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in C (Cl.), and Bassoon (Quat. pizz.). A Piccolo (Picc.) part is also present, marked '1^{re} V^{ns} pizz.'. The music is in 4/4 time and features a key signature of one sharp (F#).

1.
S.
Les fleurs é - tran - ges qu'il i - guo - re Le co - rail vermeil

Fl.
Ob.

Picc.

Cor.

Detailed description: This system contains the second vocal entry. The soprano line (S.) has two staves. The first staff contains the lyrics 'Les fleurs é - tran - ges qu'il i - guo - re Le co - rail vermeil'. The piano accompaniment consists of a grand staff with treble and bass clefs. It includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Piccolo (Picc.), and Horn (Cor.). The music continues in 4/4 time with the same key signature of one sharp (F#).

1.
S.
aux frè - les rameaux Donnez vos trésors les plus beaux

Detailed description: This system contains the third vocal entry. The soprano line (S.) has two staves. The first staff contains the lyrics 'aux frè - les rameaux Donnez vos trésors les plus beaux'. The piano accompaniment consists of a grand staff with treble and bass clefs. The music continues in 4/4 time with the same key signature of one sharp (F#).

1^o Tempo. ad lib.

Ah! ah! ah! ah! ah!

p

Mes sœurs, à la voix de la Reine nous et dé -

Fl.
Cl.
Harpes.
Cors.
Quat.

— Mes sœurs à la voix de la Reine Ah! ah! ah!

— nous la chaî - ne Qui mêle pour char - mer les

ah! — nous et dé - nous la chaî -

yeux — Nos pas lé - gers nos fronts joy - eux —

Fl.

la S.

-ne Ah! ah! ah! ah! ah!

Oui oui Qu'il soit ra-vi — Oui oui

Picc.
Cl.

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line for soprano (la S.) with lyrics: "-ne Ah! ah! ah! ah! ah!". The middle staff is a vocal line with lyrics: "Oui oui Qu'il soit ra-vi — Oui oui". The bottom staff is a piano accompaniment with two staves (treble and bass clef). The piano part features a rhythmic pattern of chords and moving lines. There are dynamic markings like accents (>) and a "Picc." (pizzicato) marking above the piano staff.

la S.

— Nous la chaî-ne Mè-lons nos pas — nos pas lé-

Qu'il soit joy-eux — Mè-lons nos pas — nos pas lé-

Cl.

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line for soprano (la S.) with lyrics: "— Nous la chaî-ne Mè-lons nos pas — nos pas lé-". The middle staff is a vocal line with lyrics: "Qu'il soit joy-eux — Mè-lons nos pas — nos pas lé-". The bottom staff is a piano accompaniment with two staves (treble and bass clef). The piano part continues with chords and moving lines. There is a "Cl." (Crescendo) marking above the piano staff.

la S.

-gers — Ah! — ah! — nos fronts joy-

-gers — nos fronts joy-eux nos fronts joy-

Fl. Cl.

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line for soprano (la S.) with lyrics: "-gers — Ah! — ah! — nos fronts joy-". The middle staff is a vocal line with lyrics: "-gers — nos fronts joy-eux nos fronts joy-". The bottom staff is a piano accompaniment with two staves (treble and bass clef). The piano part features chords and moving lines. There are dynamic markings like accents (>) and a "Fl." (Flute) marking above the piano staff.

rit. - - -

la S. - eux - Mèlons nos pas nos pas joy - eux Nos pas lé -

- eux - Mèlons nos pas nos pas joy - eux Nos pas lé -

Cl. Ob. rit. Fl.

Harm. Quat. Tutti, *f*

ad lib:

la S. - gers, nos fronts joy - eux! Ah!

- gers, nos fronts joy - eux!

la S. *f* joy - eux!

f joy - eux!

Harm. Quat. *f* Tutti.

Fl. Cl. Vns. Fag. Alf. *Alles*

B^s C. B. pizz. divisi.

DIVERTISSEMENT.

PIANO.

Andantino. Fl.

p Timb. *pp*

C. B. arco.

Harm. Harpes. *p*
Quat. pizz. *f*

Ped. ⊕

Harm. Harpes. Quat. pizz.

Harpes. Harm. *cresc.*

Timb.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

cresc.

Cl.

Tutti. *p*
B^{ns} Quat. pizz.

Vlles

1^{re} V^{rs} Andantino. *p* grazioso.

C. B. pizz.

Picc. 8

1^{re} V^{rs}

Cl. Cor.

Ob.

Picc. Ob.

G^{de} Fl.

Ob.

Cl. B^{ns}

cresc.

Fag.

1st Vns, G^{de} Fl., B^b, 1st Vns pizz., B^b

All^o vivace, 3, Cors. Quat., Triang., 2^{de} Fl., H^b, Cl.

8, Triang.

1st Vns, Fl., H^b, Fl., H^b, Cl., Triang.

Cl., Fl., Ob., Fl., Ob., Vns, Fl., Ob., Cl., Vns, Fl., Ob., Cl., 1st Vns, cresc.

And^{te} subito, Ob., Fl., Vns, f, p, Quat., Cl., Ob.

FL. 1

Ped. ⊕

H^b 1^o vs 2^{da} vs 3^{ta} vs 4^{ta} vs H^b Cl. H^b Cl.

rit in dim. rit e B^{os} dim.

Vlles C.B.

Andante.

6/8 Alt. vlles

Qual. p^{izz} mp FL. Cl.

Ped. ⊕

V^{ns}

Harm.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

espress.

f Tutti.

Legato sempre ben espres.

ALL BPS Cor.

mf p^{izz}.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

First system of musical notation, piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef) with a grand staff bracket on the left. The music features a melodic line in the right hand and a more rhythmic, bass-oriented line in the left hand. A 'Ped.' (pedal) marking is present at the end of the system.

Second system of musical notation, piano accompaniment. Similar to the first system, it has two staves. A 'Tutti. mf Tromb.' marking is placed above the right-hand staff. Pedal markings ('Ped' and '⊕ Ped') are located below the left-hand staff.

Third system of musical notation, piano accompaniment. The right-hand staff begins with an 'express.' marking. The left-hand staff has a dynamic marking of 'f' (forte). Multiple 'Ped.' and '⊕ Ped' markings are distributed across the bottom of the system.

Fourth system of musical notation, piano accompaniment. The right-hand staff is marked 'Large.' and 'Vlles mf'. The left-hand staff has a 'BUS Cop.' marking. Pedal markings ('Ped' and '⊕ Ped') are at the bottom.

Fifth system of musical notation, piano accompaniment. The tempo is marked 'Allegro. leggiero.' with '1/2 VNS' below it. The right-hand staff has 'Cors. Quat.' and '1/2 VNS' markings. The left-hand staff has 'Fl. H^b Cl.' and '1/2 VNS' markings. Pedal markings ('Ped' and '⊕ Ped') are at the bottom.

Triang. 3rd

Fl. Vlns

Fl. Hb

Fl. Vlns

pp

Cl. Cors.

Triang.

Cl. Cors.

Fl. Hb

1st Vlns

Cl.

Fl. Hb

Cl.

Vlns

cresc.

Vlns

Picc. Hb

Vlns

Hb

And^{te} subito.

Fl.

Hb

cresc.

Cors. B^{is}

f

p

Cl.

Quat.

Fl.

Hb

p

Cl.

Fl. Hb

3

Ped.

Hb

1st Vlns

2^{ds} Vlns

1st

2^{ds}

Hb

Cl.

Hb

Cl.

rit.

in

dim.

Fag.

Cl. Fl.

H \flat *pp* *accel un poco.*

Cors.

rit - poco - dim -

Cl. All. *mf*

Vlles

Fl. H \flat

Quat. *dolce.*

Fl. Cl. *vis*

Cors.

Cors. Bns. Quat.

C. B. pizz.

Cl.

f

Bous
Cous. *vus pizz.*

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

Fl. Ob. Cl.

Ped.

Fl. Ob. Cl.

Ped.

velles

p

pp

vus pizz.

ppvles

rit.

vus pizz.

p

cresc.

Allto grazioso.

Cl.

Ob. Cl.

Cl.

Ob. 4^{es} Vus

Fl.

Picc.

Fl.

Picc.

Haru animez.
Qual.
Timb

Triang.

Fl. Picc. Fl.

Tromb. Harm. Timb. dim.

Ob. Cl. 1^{es} Vus 1^{es} Vus Cl. Ob.

Bus Cors. 1^o Tempo. *p* *sempre rit.* *cresc.*

Picc. Fl. poco

Fl. 1^{es} Vus rit. All.

The musical score consists of seven systems of staves. The first system includes a grand staff (treble and bass clefs) with a piano part and a G.C. et Cymb. part. The piano part is marked *con anima* and *Tutti*. The G.C. part is marked *Tutti* and *Timb.*. Pedal markings (Ped.) with a circled plus sign are present. The second system continues the piano part with *Horn.* markings. The third system features a Clarinet (Cl.) and Bassoon (Bsn.) part, with the instruction *All con espress. Alleg.*. The fourth system continues the piano part with *Tutti* markings. The fifth system includes a Violin (Vln.) and Bassoon (Bsn.) part. The sixth system continues the piano part with *C. B. pizz.* markings. The seventh system continues the piano part.

Musical score system 1, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of eighth-note patterns in the right hand and quarter-note patterns in the left hand. A 'Ped.' (pedal) marking is present below the bass staff. A 'dim.' (diminuendo) marking is placed above the right-hand staff.

Musical score system 2, featuring a grand staff. The right hand contains dense chords and sixteenth-note patterns, with a 'Cres.' (crescendo) and '*P* Misterioso' marking. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. A 'Vib. Stacc.' marking is located below the bass staff.

Musical score system 3, featuring a grand staff. The right hand continues with dense chordal textures and sixteenth-note runs. The left hand maintains the eighth-note accompaniment.

Musical score system 4, featuring a grand staff. The right hand has dense chords and sixteenth-note patterns. The left hand has eighth-note accompaniment. A '*p* *B*' marking is visible below the bass staff.

Musical score system 5, featuring a grand staff. The right hand has chords and half-note patterns. The left hand has quarter-note accompaniment. A 'dim.' marking is above the right-hand staff, and a '*p*' marking is below the bass staff. The system concludes with a 'Tutti. *ff*' marking.

Musical score system 6, featuring a grand staff. The tempo is marked 'Large'. The right hand has chords and half-note patterns, with a '*f* *Qu.*' marking. The left hand has quarter-note accompaniment.

N^o 15
DUO.

Récit.

CLARIBEL.

Pêcheur, tu connais mon em - pi - re Ce pouvoir, je le mets aux

YORICK.

PIANO.

f Récit.

VARIANTE.

Clar.

or - dres d'un mor - tel Ce que ton cœur cherche ou dé - si - re

ordres d'un mortel Ce que ton cœur cherche ou dé - sire Tu l'obtien -

f

p

Largement.

YOR.

- dras de Cla - ri - bel! Rei - ne, l'amour d'une fem - me De cet - te

f

p

espress. *rit.*

V. coupe est le prix C'est le seul bien que je ré - clame Et ton es - prit di -

espress. *p* suivez.

Alles

V. - vin l'avait dé - ja com - pris.

Mod^{to} espress nobile.

espress.

Quat. *Crang.* *p* *espress nobile.*

Ped.

CLAR.

Sur - terre, tout amour pas - se Ne laissant rien à sa pla -

Ped. *⊕ Ped.* *⊕*

C. - ce Qu'un amer sou - ci Il est é - ter - nel i -

Crang.

YOR: *Souffre de plus en plus.*

- ci!
ES VUS

Il en est un que ne las - se

Corn.

Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

subito dolce. P

Ni le temps, ni la dis - grâ - ce Ni lamer sou - ci

Cl. B♭

Ped ⊕

f *(La Reine remonte vers la droite, puis elle revient pres d'Yorick)*

rit.

Rei - ne, le mien est ain - si!

ES VUS

ff *Ham.* *Quat. pizz.* *dim.* *B♭*

Y.

sempre rit - e - dim.

Cors. *Vlles pizz.*

Moderato.

CLAR:

Dans les flots a - va - res Enfant, n'ai-je pas fait les perles

YOR:

Dans les flots a - va - res Oui les perles

Moderato.

Corno 2.
Vlles

rares Naître sous tes pas?

rares Brillaient sous mes pas! sous mes pas!

Fl.
Cl.
Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

Et fleurs i - ri -

Et

Cor ang.
Ped ⊕ Ped ⊕

C. *se - es* Dé - cime arro - sé - es Luire au rocher noir Les na - cres ro -

V. fleurs i - ri - sé - es Sur le rocher noir Les na - cres ro -

The first system of the musical score features a vocal line (C) and a piano line (V). The vocal line begins with the lyrics "se - es Dé - cime arro - sé - es Luire au rocher noir Les na - cres ro -". The piano accompaniment consists of a flowing sixteenth-note pattern in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. The key signature has two flats, and the time signature is 2/4.

C. sé - es Hé - las! hé - las! tu cueil -

V. sé - es Hé - las! je cueil -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line (C) has the lyrics "sé - es Hé - las! hé - las! tu cueil -". The piano line (V) has the lyrics "sé - es Hé - las! je cueil -". The piano accompaniment features a more complex texture with sixteenth-note runs and rests. Performance markings include "CL.", "B♭", "Cors.", and "H♭" for the piano part. Pedal markings "Ped" are present at the bottom of the piano staves.

C. *rit.* Plus vite. *Plus vite.*

V. *rit.* Plus vite. *Plus vite.*

Agitato con espress.

Quat. *suivez.* *sostenuto con espress.* *agitato.*

The third system shows a change in tempo and dynamics. The vocal line (C) includes the instruction "rit." followed by "Plus vite." and then "Agitato con espress.". The piano line (V) also includes "rit." and "Plus vite.", followed by "Agitato con espress.". The piano accompaniment becomes more dramatic with sustained chords and sixteenth-note patterns. Performance markings include "Quat.", "suivez.", "sostenuto con espress.", and "agitato.".

(Regardant continuellement la coupe.)

V. *vres se Ré - cla - me, ô dé - es - se Un au - tre tré -*

Fl.

V. *- sor, ——— ou au - tre tré - sor! Pour toute ri -*

Horn. suivez.

Clarinet.

V. *- ches - se, Rei - - - ne, donne -*

Maestoso. (Montrant la coupe.)

Tutti Tromb. Oph.

V. *fil - - - Piu mosso. CLAR: - moi cet - te coupe dor! Je puis t'offrir en -*

Piu mosso.

Tutti Oph. Clarinet.

p *sost: espress.*

a piacere.

- co - re Un don plus préci - eux, C'est l'im-mor-ta-li-

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of chords and moving lines.

YOR:

Récit.

Pardonne au cœur trem-

blant qu'éblouit ta beauté! E - cou - te la voix qui t'im - plo - re!

And^{te} misterioso. *pp* voix mixte.

And^{te} misterioso. *Cl.* *B^{is}*

Cor Vlls

Ped

The second system continues the vocal and piano parts. It includes performance instructions such as 'And^{te} misterioso.', 'pp', and 'voix mixte.'. The piano part has a 'Ped' (pedal) marking. The vocal line has a triplet of notes.

Sans Myrrha Tou-te flamme En mon â - me

The third system is primarily a vocal line on a single staff. The piano accompaniment is mostly silent, with some notes visible in the grand staff.

And^{te} misterioso. *pp* voix mixte.

And^{te} misterioso. *Cl.* *B^{is}*

Cor Vlls

P. C. B. pizz.

The fourth system continues the vocal and piano parts. It includes performance instructions like 'And^{te} misterioso.', 'pp', and 'voix mixte.'. The piano part has a 'P. C. B. pizz.' (Piano, C. B. pizzicato) marking.

C. *Il vi - vra! Mais ma flamme — En son*

V. *S'éteindra Sans Myrrha Tou - te flamme*

B^{es} Alt. *Cor.* *p*

Fl. H^b Cl. *stacc.* *Quat.*

C. *à - me Pas - se - ra!*

V. *En mon â - me S'éteindra Sans Myr - rha — Tou - te*

espress.

Cor.

51 *Cl. Alt. v^les*

Cor.

C. *flam - me En mon â - me S'étein - dra Sans Myr - rha! —*

dim. *rit.*

suivez -

pp

RÉCIT.

Presto. Récit.

CLARIBEL.

YORICK

PIANO.

2^{ds} Vns *mp*

Fl. H^b

Cl.

rit.

dim.

Hélas! tu ne sais

C.

pas que la femme est perfide Comme un sable mouvant!

Presto.

Alt.

Récit.

C.

Le cœur de la Myrrhan'est qu'une plage aride Oumille fleur ne

Fl. H^b

Cl.

rit.

B^{ss}

Quat. *p* And^{te}

Vlles

dolce espress
c rit. All^o

Récit.

YOR:

C. tremble aux caresses du vent! Tu me trom -

p suivez. *pp* cresce e presto più in più. *Al.^o* *Alles*

ff *ff*

V. - pes! non! non! J'ai mon es - pé - rance Et j'ai son serment!

All^o *ff* *ff* *fieramente.* *Presto.*

ff *ff*

Cor. Timb. All^o

CLAR: Récit.

3

L'espoir contient souvent en germe la souf -

1^{re} VPS *Fl. Bb Cl.* *Harm. ff* *Récit.*

Ped.

C. - fran - ce, Vois donc pour qui Myrrha tou - bli - e en ce moment! —

N° 16.

VISION - QUATUOR.

And^{te} misterioso.

CLARINETTE.
MYRRHA.
VIOLETTA.
ANGUS.
PIANO.

And^{te} misterioso.

1^{re} VRS

1^{re} VRS

ppp

All.

All.

accél. poco a poco - cresc.

Plus vite.
avec abandon.

2^{de} VRS
Alt. espress.

H^b Cl. H^b Cl. H^b Cl. H^b Cl.

rit. poco a poco.

Alles

And^{te} amoroso.

MYRRHA (dans la coulisse)

ANGUS (dans la coulisse)

Mieux

Dans l'ombre embau - mé - e

Harpes sur le th.
P Ben sostenuto.
Quat.

Alles

M
qu'aux feux du jour Sé-veille à l'a-mour Notre â-me char-mée

A
Sé-veille à l'a-mour Notre â-me char-mée C'est

CLAR.

Y
Ecoule en-core! é-con-te,
el-le! c'est sa voix!

esce. sost.

C.
et vois!

misterioso.

Ped. douce.

MYRR

(dans la coulisse)

ANG.

(dans la coulisse)

Un souffle ardent se -
Un souffle ardent sou -

Musical score for MYRR and ANG. parts. The MYRR part is in the upper staff, and the ANG. part is in the lower staff. The piano accompaniment is shown in two staves below, with the word "Harpes." written above the right-hand part. The music is in G major and 2/4 time.

M.
_lè - ve Tout sa - nime en mon sein - - - - - Le plai - sir est un
A.
_lè - ve La nei - ge de ton sein - - - - - Le plai - sir est un

Musical score for M. and A. vocal parts and piano accompaniment. The M. part is in the upper staff, and the A. part is in the lower staff. The piano accompaniment is shown in two staves below. The music is in G major and 2/4 time. Performance markings include "H^b", "Quat.", and "Ped".

M.
rê - ve Rê - vons jus - qu'à demain - - - - - YOR. con dolore.
A.
rê - ve Rê - vons jus - qu'à demain - - - - - C'est bien el - -

Musical score for M. and A. vocal parts and piano accompaniment. The M. part is in the upper staff, and the A. part is in the lower staff. The piano accompaniment is shown in two staves below. The music is in G major and 2/4 time. Performance markings include "H^b", "f", "Quat.", "dblee.", "cresc.", and "Ped".

Y.
- le! sur la grève, O Myrrha! reviendrai - je en vain? - - - - - ten.
Harpe. avec abandon.

Musical score for Y. vocal part and piano accompaniment. The Y. part is in the upper staff, and the piano accompaniment is shown in two staves below. The music is in G major and 2/4 time. Performance markings include "Harpe.", "avec abandon.", "ten.", and "Ped".

MYRR. *espress di più in più amoroso.*

M. Ten re - gard plein de fièvre Me dé - vore et je veux

A. Ten re - gard plein de fièvre Me dé - vore et je veux je veux

Ped ⊕ Ped ⊖ Ped ⊖ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

M. E - tein - dre sous ma lé - vre La flamme de tes yeux

A. E - tein - dre sous ma lé - vre La flamme de tes yeux, de

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

C. *(Elle baise Augus au front)* Elle oubli - e

M. —————

Y. *f* Elle oubli - e son serment C'est ma vi - e

A. tes yeux Ah!

crusc. *Cl.* *Fl. ff* *altes*

Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

C.B. pizz.

C. son serment Sa fo - li - e me le rend

M. Dans la vi - e Nul tour -

V. quelle prend!

A. Dans la vi - e Nul tour -

nochalament.

nochalament.

Harpes.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

M. ment Qu'on n'ou - blie En ai - mant! (La barque s'éloigne peu à peu et disparaît)

A. ment Qu'on n'ou - blie En ai - mant!

ES VRS

Harpes *p misterioso.*

Quat.

Ped ⊕ Ped. douce.

Fl.

Harp.

MYR.

ANG.

Mieux qu'aux feux du
 Dans l'ombre embau - mée

Cor.

M.

A.

rit. - Tempo.

jour Sé - veille à l'a - mour Notre à - me char - mée!

rit.

Sé - veille à l'a - mour Notre à - me char - mée!

rit. - Tempo.

pp

Alles

M.

A.

rit.

rit.

dim.

rit.

N° 17.

DUO.

All^o mod^o

CLARIBEL.

YORICK.

PIANO.

(La vision s'efface)

f Quat. sans sourdines.

Récit.

Au serment de Myrrha pourras-tu croire en-co-re?

Tais toi! cedoute af-

Large.

-freux — qu'un songe a fait é - clo - re Le grand jour le dis - si - pe -

Quat.

VAR.

CLAR. Vainement je t'invoque en ma coupable i-
 -ral Vainement je t'invoque en ma coupable i-

All.
 Vives

fp

C.B.

vres-se; A tous mes vœux tu res-tes sourd Yor-ick, la terre est
 vresse; A tous mes vœux tu res-tes sourd! Yorick, la terre est

ten.

f

loin rit. -
 loin; on t'a pris ta mai-tresse Pourquoi ne pas sou-rire à l'éternel a-
 rit. -

Cor.

Quat.

Allegro con fuoco.

-mour!

Harm.
 Timb. Tromb. Tutti.

Allegro.

Oui — je m'in - cli - ne et je suc - com - be, — Car je

p Quat.

Caime, ô cruel en - fant! — De mes lè - vres tremblan - tes

Fl. Cl. *b*
BSS *b*
Ped ⊕ Ped ⊕

tom - be Cet a - veu que tout me dé - fend, Ah! je m'in -

espress. *p*
espress. *p*
Ped ⊕ Ped ⊕

cli - ne et je — suc - com - be, cruel en - fant! Ah! que m'im -

(à part)
YOR, *espress.* dolor.
Fl. *b* Ob. *b* Fl. *b*
p *f* *f* *p* Quat. *f* *p* Quat. *f*

C. Ah! dans mon em - pi - re Com - breva règner désor -

Y. por - te son em - pi - re Myr - rha, Myr - rha que j'ai -

C. B. *Alles
Fog.*

C. _mais Si ton sou - ri - re Ne

Y. _mais Puis que l'é - clair de ton sou - ri - re Ne

C. doit l'il - lumer ja - mais! ja - mais! ja - mais!

Y. doit l'il - lumer ja - mais!

rit.

rit.

cl.

resce.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

toute l'âme.

f Ah! je m'in - cli - ne et je sue -

f O Cla - ri - bel, si l'a - mour

Tutti.
f *Embl.* *Quat.*

Ped ⊕ Ped ⊕

com - bel je sue -

blesse U - ne immor - tel - le com - me

Ped ⊕

com - me De mes lè - vres tremblan - tes

toi Rei - ne, pardonne à la fai -

Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

crese. molto.

C. tom - be - Cet a - veu que tout me dé -

Y. bles - se D'un en - fant cour - bé sous sa

crese. molto.

crese. molto.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

pp espress.

C. - fond Ah! je - m'in - cli - ne et je - suc -

Y. loi Pardonne à la fai - blesse D'un enfant courbé

pp

pp espress.

rit. **Tempo.**

C. - com - be - cruel enfant!

Y. sous sa loi - oui, sous sa loi! - Si mon il - lu - si - on s'en -

con dolore.

Tempo.

ff *p*

Fag. Cors.

C. Ah! que m'im-

V. vo - le - A - près ce réveil douloureux Je vien -

C. - por - te mon em - pi - re -

V. drai, pleu - rant mon i - do - le Chercher l'ou - bli dans tes flots

suivez.

C. *cresc.* Puis que l'é - clair - de ton sou - ri

V. *cresc.* bleus Chercher Pou - bli dans les flots bleus

Tramb. cresc. *Tutti.* *Ped.*

allarg. *f* appassionato.

C. re, cru-el en-fant, Ne doit l'illu-miner ja-
 V. Oui, je vien-drai Chercher foubli dans les flots

ff Tutti. *ff*

C. - mais!

V. bleus!

ff

Ped. Vib. Ped. C.B.

Récit Maestoso.

(qui remet la coupe).

C. Va donc quand tu seras désenchanté de

sp

sp Trumb. Quad. *sp*

Ped. Ped.

vi_vre Ou désireux de te ren_ger Quand la chime_re qui te_

H^b
Cl.
 f Tromp.
 Ped.

ni_vre Au_ra bri_sé ton cœur comme un ro_seau lé_

(avec solennité)

ger Bois par trois

1^{er} Viol.
 All.^o B^{is} All.
 Villes
 Ped.

fois dans la coupe enchan_té En m'invo_

H^b
Cl.
 1^{er} Viol.
 Tromp.

quant trois fois dans ton dernier ap-pel ^{1^{re} VRS} ^{H^b CL.} Tu verras, oubli-

ant comment tu l'es quit-té, *maestoso rit.* Ve-

Allegro *FOR. (avec délat).*
 nir à ta voix, Clari-bell! Ah! j'accepte à ce

Y. prix et te coupe en chan-té-e, Et je me souvien-

Y. - drai Qu'à mon premier ap - pel S'il faut un jour venger ma croyance insul -

CL. B \flat S.

Quat. *f*

Tramb. Timb.

Ped. \oplus \oplus

Y. - té - e Doit appa - raî - tre Clari - bel

Fl.

Tutti. *f*

Y. - dieul. Ce mot est fait pour les fils de la

CLAR. a piacere

All. B \flat S. 6

2 $^{\text{ds}}$ Vns CL. 6

1 $^{\text{re}}$ Vns H \flat 6

f Quat. *mp*

C. ter - re Ne me dis pas a - dieu! Je l'attends, et j'espè -

H \flat CL. B \flat S.

1 $^{\text{re}}$ Vns *fp*

Quat. Cor.

Ped. C.E.

f

ten.

Large.

N° 18.

CHŒUR DES SIRÈNES.

And^{te} misterioso.

CLARIBEL.

(s'éloigne il est aussitôt entouré par les Sirènes)

YORICK.

SIRÈNES.

Ténors.

CHŒUR.

Basses.

And^{te} misterioso.

PIANO.

Dessus, Sirènes.

Ténors.

dans la coulisse (à bouches fermées)

Basses.

1^{rs} V^{rs}

Fl.

Ped

⊕ Ped

Ped

⊕ Ped

Ped

⊕ Ped

⊕

(Les Sirènes écoutent).

grè-ves Emporte l'étran-ger

ppp écho.

Sur d'autres grè-ves Emporte l'étran-

The first system of music features a vocal line in treble clef with lyrics. The piano accompaniment consists of a right-hand part with a complex, rhythmic pattern of chords and a left-hand part with a steady bass line. Pedal markings are present below the piano part.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Qui s'en va poursuivant ses rê-ves

ger.

écho

Qui s'en

Harpes.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a section labeled 'Harpes.' with a more intricate texture. Pedal markings are present below the piano part.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Harpes. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

p
Pour lui faire un chemin plus
va poursuivant ses rê - ves

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

9ds. Vds.
Alt.

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'Pour lui faire un chemin plus' and 'va poursuivant ses rê - ves'. The second staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'va poursuivant ses rê - ves'. The third staff is a vocal line in treble clef with a long note. The fourth staff is a vocal line in bass clef with a long note. The fifth and sixth staves are piano accompaniment in G major, featuring a complex texture with many sixteenth notes and slurs. Pedal markings 'Ped.' and '⊕' are placed below the piano staves. A '9ds. Vds. Alt.' marking is present in the right-hand piano staff.

doux Flots a_pla - nis, écartez
Un chemin plus doux

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Cl. Vles

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of the musical score. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'doux Flots a_pla - nis, écartez'. The second staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'Un chemin plus doux'. The third staff is a vocal line in treble clef with a long note. The fourth staff is a vocal line in bass clef with a long note. The fifth and sixth staves are piano accompaniment in G major, featuring a complex texture with many sixteenth notes and slurs. Pedal markings 'Ped.' and '⊕' are placed below the piano staves. A 'Cl. Vles' marking is present in the right-hand piano staff.

Vous
nouvel écho, coté droit, rit.

Flots a-pla - nis, écar_tez vous! rit.

Ténors. rit.

nouvel écho coté gauche.

Contr'alti. E - car - tez

All.

Cl. B^{us} allarg.

Ped ⊕

All. C.B.

O zéphir, dieu lé - ger, Sur d'autres

Vous!

1^{re} Vns

pp Fl.

Cl. C^{or} a tempo.

Quat.

Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

grè-ves Emporte l'étran-ger

écho, coté droit
pp Sur d'autres grè-ves Emporte l'étran-

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

(à bouche fermée).

Ah!

- ger

Cl.
Cor.
con espress.
All.
Vlles.

Fl.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Ah!

Tén: Contr'altos

Ah!

dim.

(Le rideau tombe lentement)

Ob.
Cl.
Cor.
Ped.

Fl.
Harm.
Harpos.
Quat.
Ped.
C. B. pizz.

FIN DU 2^e ACTE

ACTE III.

N° 19.

ENTR'ACTE SYMPHONIQUE.

Fl. H^b
 Cl. B^b
 Corsà nat. en SOL.
 Corsà Pic. en FA.
 Cornets SI 2.
 Tromp. à Pist. FA.
 Tromb. Tuba.
 Timb.
 G. C. et Cymb.
 Harpes.
 Quat.

And^{te} maestoso.

PIANO.

The musical score is arranged in five systems. The first system features a Piano part with a treble clef staff (labeled 'Tromb.' and 'Cor.') and a bass clef staff (labeled 'Quat.'). The tempo is 'And^{te} maestoso'. The second system continues the Piano part with a bass clef staff. The third system shows the Piano part with a bass clef staff and includes a 'Harm.' (Harp) part. The fourth system includes a 'Cor. Tromb.' part in the treble clef and a 'Harm.' part in the bass clef. The fifth system features a 'Tutti' section in the bass clef staff. Pedal markings ('Ped.') and 'C. B. pizz.' are present throughout the score.

2^{ds} Vns 1^{rs} Vns 2^{ds} Vns 1^{rs} Vns

ff Harpes Cors

1^{rs} Vns 2^{ds} Vns

Tromb. yllles Harm. 2^{ds} Vns

Ped. Ped.

Vns Horn. Vns

Ped. Ped.

TUTTI.

f Timb.

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

2^{ds} Vns 1^{rs} Vns 2^{ds} Vns 1^{rs} Vns

Fag. Harpes VII. il canto ben marcato Timb.

6 6 6 6

Ped.

2^{ds} Vus 1st Vus 2^{ds} Vus 1st Vus

Cor.

Ped.

2 1 2 3 4 1

Timb.

Fl. Ob. Cl.

cresc

Ped.

Harm.

p Timb. Harpes.

Fag. Cor.

p C. B. pizz.

p Cors. Harpes. C. B. pizz.

Ped.

All^{to} gracioso Fl.

Quat. pizz.

Harpe.

Cl.

First system of a musical score. The upper staff (treble clef) features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The lower staff (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords. The key signature has one sharp (F#).

Fl.
Ob.

Second system of the musical score. The upper staff shows a melodic line for Flute and Oboe. The lower staff continues the harmonic accompaniment.

Fl.

Third system of the musical score. The upper staff features a melodic line for Flute. The lower staff continues the harmonic accompaniment.

Fl.
Ob.

2 Fl.

Fourth system of the musical score. The upper staff features melodic lines for Flute and Oboe. The lower staff continues the harmonic accompaniment.

Fl. Solo.

Fl. Ob.

Cl. Fag.

Cl. Fag.

Fifth system of the musical score. The upper staff features a solo line for Flute and Oboe. The lower staff includes parts for Clarinet Bassoon (Cl. Fag.).

2 Fl.

Cl. Fag.

Cor.

Sixth system of the musical score. The upper staff features a melodic line for two Flutes. The lower staff includes parts for Clarinet Bassoon and Horn (Cor.).

allegro accel. di più in più.

185, 185

rit Quat.

ou lève le Rideau.

p Harp Tromp. Trömb. TUTTI Al. cresc. vives

Ped. Ped. Ped.

TUTTI Al. vives

Harm. Quat. f

(dans la coulisse).

Soprani. Tenori. Bassi.

Traî - tres! ar - riè - re! ar - riè - re!

Traî - tres! ar - riè - re! ar - riè - re!

Traî - tres! ar - riè - re! ar - riè - re!

PIANO. TUTTI cresc.

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

N° 20.

RÉCITATIF ET ROMANCE.

PADDOCK. *Récit.* Il est ve - nu le jour de lutte et de co-

Dessus.

Ténors.

Basses.

PIANO. *f* *Tutti* *p* *Qual.* *Récit.* *cresc.*

Ped.

cresc. ten.

P. - le - re Que ma haine attendait! Débattez vous, débattez

f Traî - tres!

f Traî - tres!

f Traî - tres!

f Traî - tres!

f *p* Ped.

f vous, Seigneurs! Gron - de, flot populai - re! Mon cœur est satis -

f Traî - tres!

f Traî - tres!

f Traî - tres!

Fl. Ob. Cl.

C. B.

Ped. C. B. pizz.

- fait! Ob. Cl. Oui, mon œuvre commen - ce! I - ci l'on se dispute, on me -

Fag. Quat. *f*

Quat. *ff*

- nance là-bas Mais toi, pauvre Yorick, tu ne le verras pas, L'instant promis a la ven -

And^{mo} Récit. - geance! Hé - las! - il avait vingt ans! Cl. Il souri -

f TUTTI

Fag. Quat. pizz. *p*

Ped. ©

P. *ait au printemps Nulle â-me n'était meil-leu-re*

Cl. Ob. Cl. Ob.

Vns Al.

P. *dolce. P L'espérance le charmaît. Com-me l'on prie, il ai-mait! Ou donc est-*

Cl. Cors. Vns Al. pp

P. *-il à cette heure? Ja-louse de nos bon-*

Cl. Vns Fag.

P. *-heurs, Oui, de nos bon-heurs Toi qui nous les*

Vns pizz. Quat. pizz.

P. *prends si vi-te Ma-râtre aveu-gle à nos*

Fl. Ob. Fag.

f

P.

pleurs O na - tu - re, sois mau - di - te! O na -

Cl. Vns Fl. TUTTI sans Fl.

f TUTTI. *f* *f* *f*

Ped.

f *p* retenu.

P.

- tu - re, sois maudite sois mau - di - te Mais non, j'ai

Fl. retenu.

f TUTTI.

Ped.

P.

tort, j'ai tort, follement je m'ir - ri - te!

And^{no}

Lent

Al.

Cl.

4 Vlls *p*

p Quat. pizz.

Fl. Ob. Cl.

PAD. *P*

Il aurait vu son a - mour dé - dai - gué

rit.

Cont. arco.

Et les des - tins ont bien fait toute cho - - - se

Cl.

espress. rit.

Il eut souffert et son cœur eut sai - gné

Loin des méchants maintenant il re - - - se

Cor.

Cl.

Alles. 4

P. *Ob.*
 Dans la paix, dans l'a_zur dans l'es_pace in - fi - ni

pp *Al.*
C.B. pizz.

The first system of the score shows a vocal line in bass clef with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves: the upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The piano part features a steady eighth-note accompaniment with triplets and a dynamic marking of *pp* *Al.* and *C.B. pizz.*

P. *Cl.*
 Il va dor_mir heureux souriant et bé - ni!

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part maintains the eighth-note accompaniment with triplets. The dynamic marking *pp* *Al.* is present.

P. *Fl.*
Ob.
 Oui, oui, dans l'espace in - fi - ni

Cl.
dolce.

The third system introduces a vocal line with lyrics. The piano accompaniment continues with the eighth-note accompaniment. The dynamic marking *pp* *Al.* is present. The word *dolce.* is written above the piano part.

P. *Fl.*
Ob.
 Il va dormir heureux, souriant et bé - ni!

rit.
Ob.
Cl.
Harm.
Fac.
Quat.
p *cresc. molto.*

Ped. ⊕ *Ped.* ⊕

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a dynamic marking of *p* *cresc. molto.* and includes a section marked *rit.* and *Fac.*. Pedal markings are present at the bottom.

P. 

Oui, les destins ont bien fait toute cho

Ob. Cl.

P. 

se Et loin de nous main_tenant il re_po_se

Cl. 2^{de} Vns Ob.

P. 

Dors à ja_mais dans l'espace in-fi_ni Ah! dors à ja

Ob. Cl. Ob. Fl.

cresc. **LUCE** cresc. Cymb.

(toute l'âme)

Variante rit. 

mais souriant et bé_ni

rit. **ff** Ped.

N° 21.

SCÈNE
ET CHŒUR DE LA DISPUTE.

All^o

PADDOCK.

ANGUS.

HAROLD.

DANIL.

Ténors.

(Chœur des Seigneurs).

Basses.

PIANO.

All^o

1^{re} Vps

Vps

Cl.

p Cor. Timb. Al. viles

p cresc. Bps

mf Ob. C.B. un peu retenu

8 Fl.

Ob.

Quad. pizz.

ANG. Récit.

Mod^{to} HAR.

Que voulez vous en-fin? La coupe étant per-

Fl. 8 Ob.

Horn.

Récit.

Mod^{to}

cresc.

Quad. *mf*

II. *du - e* Nous demandons, et le peuple avec nous, Que toute voix
Cl.

Cor. Quat. Quat.

II. soit enten - du - e Pour choisir celui - là qui doit régner sur
Cl.

Harm. Quat. Fag.

ANGUS. (*Myrrha paraît seulement et écoute*).

Eh croyez vous que l'on hé - si - te? Quel autre nom vaudrait le
tous!

Harm. Quat.

PAD. (*s'avançant, finement*).

Sans con - tes - ter vo - tre mé - ri - te Chacun cha -
mien?.

Alt. p Vlles pizz.

- cun n'a-t-il donc pas le sien?
 Té-pors.
 (Les Seigneurs entr'eux). Il parle
 Basses.
 Et Il pen - se bien, Il par - le
p
Alleg. pizz.
p
 C. B. pizz.

(regardant Harold avec attention).
 Le peu - ple ne peut - il se di - re Qu'un sage conseil -
 bien.
 bien.
 Cor.
Alleg. cresc.

- ler, dont toujours les a - vis Par l'ancien maître étaient sui - vis Est le mieux

P. *lr* fait pour le con_dui - re

HAR. (à part). *f*

Ce conseiller du roi, C'est moi! c'est

4 Seigneurs.

f C'est

f C'est moi c'est

Cornets, Tromp. *f* Cors.

Horn. *f* Timb. Quat.

(jetant un coup d'œil à part)

P. Le grand âge a pour fruit la grande expé_ri_en - ce Et

H. moi! —

moi! —

moi! —

Cl. *p* Quat.

B^{us} Timb.

Ped. ⊕

P. *tr.*
 c'est un tré_sor précieux Qui doit peser dans la ba - lan -

C. B.

(à l'adresse de l'Intendant).

P. - cel
 DANIL. (à part.) a piacere. En_fin, qui sait? Peut-
 Eh! ne suis-je pas le plus vieux?

Horn, a tempo.
 Cl.
 f Quat. p
 viles

P. è - tre, peut è - tre c'est à d'habiles mains que l'on voudra remet_tre les de -

Fl. Ob. Quat. Cl.

ANG. (allant à Paddock)
 più mosso.

P. - niers de l'E - tat. Bouffon, tais toi! tais
 L'INT. 3 Et pourquoi pas?
 suivez.

Horn, Quat. f

A

toi!

Oui, Pad - dock a rai -

Mais Pad - dock a rai - son!

Ob. Cl.

crese. Al.

f Fag.

Vib.

son!

Oui, Paddock a rai - son!

Mais Paddock a raison!

Il a rai -

serrez.

Ob. Cl.

Fl.

Quat.

f Fag.

crese.

serrez

Il a rai - son!

son, il a rai - son!

TUTTI. crese.

f

5

ff

Ped.

CHŒUR DE LA DISPUTE.

Doublez le mouvement!

ANGUS.

TENORS.

BASSES.

1^{er} Groupe.

TENORS.

BASSES.

2^d Groupe.

PIANO.

f Quat. TUTTI Quat. TUTTI Quat.

_val?

_val?

Vai - nes pa - ro - les! Auda - ces fol - les! Se pré -

Vai - nes pa - ro - les! Auda - ces fol - les! Se pré -

Ob. >

Cl. >

Harm. Quat.

f Cuivres. *ff* Cuivres. Quat. Harm.

Pod. >

Alles. ⊕

Vai - nes pa - rô - les! Auda - ces fol - les!

Vai - nes pa - ro - les! Auda - ces fol - les!

tend-il sans ri - val? Auda - ces fol - les!

tend-il sans ri - val? Auda - ces fol - les!

f TUTTI.

C.B.

Se pré - tend-il sans ri - val As - sez de bri - gues

Se pré - tend-il sans ri - val As - sez de bri - gues

Se pré - tend-il sans ri - val As - sez de bri - gues

Al. Fag. Tromb. Tuba.

As - sez d'in - tri - gues Nous a - vous tous droit é -

As - sez d'in - tri - gues Nous a - vous tous droit é -

As - sez d'in - tri - gues Nous a - vous tous droit é -

As - sez d'in - tri - gues Nous a - vous tous droit é -

Cl. Fig. Tromb. Tub. Fig.

-gal! Ah!

-gal! Ah!

-gal! Ah!

-gal! Ah!

Cl. Fl. Ob. Harm. Cuivres. Vllcs.

Ped ⊕ Ped ⊕

f dim.

Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

Cl. Fl. Ob. Cor.

f Harm. Cuivres.

Quat. Bus Villes

C. B. Ped. C. B.

PADD. (*qui s'est glissé près d'Angus*)

Pour se ven - ger et sur la pla -

Cl.

Ped. Ped.

-ce Les voir tous s'entre déchi - rant.

Fl. Cl.

Ob.

Ped. Ped.

large.

P

Le singe avec une grimace Je

Fl. Ob. Picc. Harm. Quat. Cymb.

rit. Tempo !?

P

la couronne au torrent! Quoi?

Tempo !?

Harm. suivez. Fl. Ob. Quat. Fag. Cor. Cl.

A

toujours sur ma rou-

Ob. Cl. Cors. BPs

(Aux Seigneurs)

A

-te! Eh! bien je

Fl. Ob. Harm. Quat.

PADD.

A.

soutiendrai mes droits! Mais cha - cun à son tour De -

p Quat. Fl. Cl. Tuba.

D.

_man_de qu'on Pé - cou_te Oui, cha - cun à son tour De -

Cor.

D.

(largement dit) rit. - tempo.

_man_de qu'on Pé - cou_te Pour dic_ter lui mê - me ses lois!

Ob. rit. - tempo. Fl. 8- Ob.

Cor. Harn. Quat. Tuba. Timb. TUTTI

D.

Vai - nes pa - ro - les! Auda - ces

Vai - nes pa - ro - les! Auda - ces

8- *ff* *f* Quat. TUTTI Quat.

fol - les! Se pré - tend-il sans ri - val?

fol - les! Se pré - tend-il sans ri - val?

Vai - nes pa - ro -

Vai - nes pa - ro -

Ob.
Cl.

TUTTI. Quat.

Harm. Quat.

Cuivres.

Vai - nes pa -

Vai - nes pa -

les! Auda - ces fol - les! Se pré - tend-il sans ri - val

les! Auda - ces fol - les! Se pré - tend-il sans ri - val

II.

Cuivres.

Quat. Harm.

TUTTI.

-to - - les! Auda_ces fol - les! Se pré_tend-il sans ri -
 -ro - - les! Auda_ces fol - les! Se pré_tend-il sans ri -
 Auda_ces fol - les! Se pré_tend-il sans ri -
 Auda_ces fol - les! Se pré_tend-il sans ri -

_val? As - sez de brigues, As - sez d'in - trigues,
 _val? As - sez de brigues, As - sez d'in - trigues,
 _val? As - sez de brigues, As - sez d'in - trigues,
 _val? As - sez de brigues, As - sez d'in - trigues,

Al. sp
 Cl.
 Fag. Tromb. Tuba.
 Fag. Tromb. Tuba.

Nous a - vons tous droit é - gal As - sez d'in - tri - gues
 Nous a - vons tous droit é - gal As - sez d'in - tri - gues
 Nous a - vons tous droit é - gal As - sez d'in - tri - gues
 Nous a - vons tous droit é - gal As - sez d'in - tri - gues

Cl.
 Fag.
 Tromb.
 Tuba.

As - sez d'in - tri - gues Nous a - vons tous droit é -
 As - sez d'in - tri - gues Nous a - vons tous droit é -
 As - sez d'in - tri - gues Nous a - vons tous droit é -
 As - sez d'in - tri - gues Nous a - vons tous droit é -

Cl.
 Fag.
 Tromb.
 Tuba.
 Fag.

gal Ah! Ah!

gal Ah! Ah!

gal Ah! Ah!

gal Ah! Ah!

Fl. Ob. Cl. Cuivres Harm. Quad. Tromb. Ped. ⊕

sempre più vivace.

ha! ha!

ha! ha!

ha! ha!

ha! ha!

sempre più vivace.

Fl. Ob. Cl. Cuivres Harm. Quad. Tromb. Ped. ⊕

ha! ha! Ah!

ha! ha! Ah!

ha! ha! Ah!

Cuivres, Harm. Tromb. TUTTI.

Detailed description: This system contains the first three systems of a musical score. The top two systems are vocal staves with lyrics 'ha! ha! Ah!' and dynamic markings *f*. The third system is an instrumental staff for woodwinds and brass, with parts for 'Cuivres, Harm.', 'Tromb.', and 'TUTTI.'.

Est - il sans ri_val ha! ha! ha!

Est - il sans ri_val ha! ha! ha!

Fl. Ob. Cl. ha! ha!

Cuivres, Harm. Tromb. Cuivres, Harm.

Detailed description: This system contains the next three systems of the musical score. The top two systems are vocal staves with lyrics 'Est - il sans ri_val ha! ha! ha!' and dynamic markings *f*. The third system is an instrumental staff for woodwinds and brass, with parts for 'Fl. Ob. Cl.', 'Cuivres, Harm.', 'Tromb.', and 'Cuivres, Harm.'.

This system contains the first two systems of a musical score. Each system includes a vocal line and a piano accompaniment line. The vocal lines feature the lyrics "ha! ha! Ah!" and "A". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *f* and *ff*, and includes parts for Trombone (Tromb.), Oboe (Ob.), and Flute (Fl.). The word "TUTTI." is written above the piano accompaniment in the second system.

This system contains the next two systems of the musical score. The vocal lines feature the lyrics "tous droit é - gal!". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *ff* and *ff*, and includes the word "TUTTI." written above the piano part.

SCENE

Moitié moins vite. (après avoir regardé au dehors et avec impatience.)

ANGUS.

PADDOCK.

HAROLD.

DANIL.
L'INTENDANT.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO

Cor. *p*

Fl. Bus

Quat.

V. Hés.

C. B.

PADD. (appuyant sur ces mots.)

A.

blée Sur la pla_ ce pu_ blique Laville est rassemblée Et prétend qu'on s'ex_ pli -

Hörn.

Quat.

Timb.

(il va pour sortir) (aux seigneurs)

A.

Finissons - en! HAR. poco più mosso. Ve - nez, sei -

P.

_ que! Nous par_ tons a - vec vous -

Ob.

Fg.

Quat.

Doublez le mou! 1^o tempo.

A. *f* *ff*
 -gneurs, oui, venez tous!
 H. D. *f* *ff*
 Ein. Oui venez tous!
f *ff*
 Oui venez tous!
f *ff*
 Oui venez tous!

Doublez le mou! 1^o tempo.

f TUTTI *f*
f

Mod.^{to} (tous sortent) 1^{es} Vps Picc.
 Cor. B^s p Cl. Cors. Quat.

6^{de} Fl.

Vps Fl. Villes

MYR. (appuyant sur ces mots)
 Fl. Ob. Fl. Nous
 Fl. Fl. Fl.
 C. B. pizz. Fl. Villes

RÉCIT.

Même mouvt

MYRRHA.

ré - gne - rons! *(ironiquement, après avoir prêté l'oreille)*

PADDOCK.

C'est par - fait en ef -

DESSUS.

CHOEUR du peuple au dehors

Point de traî - tres Ni de maî - tres

TENORS.

Point de traî - tres Ni de maî - tres

BASSES.

Point de traî - tres Ni de maî - tres

PIANO.

Cl. Fag. Quad. C. B. arco.

poco rit.

MYR.

P.

-fet on ac - cla - me votre a - vè - ne - ment!

Çes ru -

non! non!

non! non!

non! non!

tempo.

suivez. Quad.

C. B. pizz.

M

-meurs me dé_chi-rent là - - me!

Tag.

PAD.

Va! c'est le jour du châti-ment C'est le jour du châti-

P

Fl. - ment. Mais d'où vient contre

Ob. Cl. Fl.

f pp p

Timb.

MYR.

M

moi la hai-ne qui t'a - ni - me? Tu de - man - -

a tempo.

PAD.

Quel.

C. B. pizz.

P

-des quel est ton cri - me, Per - fide, et pour - quoi je te hais?

Moderato.

ob. *rit.* *mod.*

Souviens-toi de ceux que j'ai aimés! L'Amour est

Horn. *Quasi pizz.* *Quasi arco.* *Con.*

de ton par - ju - re, Et l'au - tre de ton or - gueil!

Ma co - lè - re se me - su - re A la grandeur

ob. *Con.* *Larg.*

subito accel. **MYR.**

de ce deuil! In - fâ - me! tu

ob. *Quasi.* *subito accel.*

M.

Et dieus! Tu

ob. *Larg.* *Cl. cresc.*

N^o 22.

SCÈNE ET CHŒUR.

Allegro.

MYRRHA.

mens!

PADDOK.

SOPRANOS.

CHŒUR de PEUPLE
(dans les coulisses)

TÉNORS.

BASSES.

Ah! — c'est lui! — c'est lui, le voi — là, le voi —

Ah! — c'est lui! — c'est lui, le voi — là, le voi —

Ah! — c'est lui! — c'est lui, le voi — là, le voi —

PIANO.

f Allegro.

MYR

All^o agitato.

Ah! —

Mais

— là!

— là!

— là!

TUTTI

All^o agitato.

Al.

Fag.

Cos. *p* *cr.*
Vlles *cr.*

Ped
Timb.

C. B.

VARIATION

M

Qui entends - je? qui entends - je?

M

Et joy - eu - ses clamours - la - ce -

M

le - re se chan - ge! *regardant par la fenêtre*

M

La fou - le re - vient au pa - lais

M

Un hom - me la con - duit!

de retour à droite par

M

Où! Et de ne vois pas ses

M

traits!

Fl. Ob. Cl.

f TUTTI

Quat. pizz. C. B. pizz.

Ped.

poco rit.

M

poco rit. Myr - rha! la brise est

Harpe

Quat. **pp**

Ped.

⊕

M

for - te Et le flot é - cu -

Ped.

⊕

Ped.

⊕

Y
 -mant) *(avec tendresse)* Quand la mer me rap- por - te Quand la
 PAD. *(il sort vivement)*
 Ah! C'est Yo - rick! C'est sa voix!

Cl. Eag.
 Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Y
 mer me rap- por - te, Gar - de - moi, garde-moi ton ser-
 rit.
 TUTTI *f* suivez. *f*

Cor. Timb.

MYRHA *(tressillant)*
 Ah! le pêcheur! Yo-
 ment Ton serment!
 Cor. Timb.
 Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. trem.

M
 -rick! c'est sa voix qui m'ap- pel - le! Grands Dieux!
(elle regarde encore)
 Harm. cresc. Qual.
 vives
 Ped. ⊕

M

La coupe d'or dans ses mains é _ fin _ col _ le! Voi _

C. B. pizz.

M

_ ci les destins ré _ vés! Un bouffon nous per _ dait, — Un

M

fon — nous a sau _ vés — *crese* — *Larghetto.* *f* Va, je ne te crains

Cl. *crese.* Ob. *f*

Tromb. *crese.* **TUTTI** *f* colla voce.

M

plus, car je sens — la vic _ té _ re Au tour de moi planer en ce mo _

(avec abandon) *f* suivez.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

a tempo.

M *ment!* Un nôt va consacrer ma gloi - re Et die - ter ton abais - se -

Quat. Cor.

a tempo Maestoso.

M *ment.* Hon - neurs, trésors, gloire et puis -

Vlles, Harm. Quat., Fag. Cors, Timb., Ped.

M - san - ce Trône où vo - le mon dé - sir Mal -

Vns, Harm., Cors., Fag., Ped.

M - gré ce peuple en dé - men - ce J'vais donc en fin vous saisir!

Harm., suivez, Quat., Harm., Tcomp. Teomb., Ped.

M *f*

Ah! je vais donc enfin vous saisir Ah! je vais enfin, ah!

TUTTI. *Quat.* *TUTTI. ff*

Ped.

M

je vais donc enfin vous sa_i - sir!

Fl. *ff* *TUTTI. ff*

Ped.

Moderato. *Vlles*

Cor. *Timb.* *Vlles p*

Al.

crese.

Fag. All^o agitato.

Al.

Cor. *B^{es} p*

ENTRÉE GÉNÉRALE.

YORICK .

PADDOCK .

SOPRANOS .

p

TÉNORS .

p

BASSES .

p

CHOEUR DE SEIGNEURS

PIANO .

Cl. Al.

coupe ——— est re_ ve - nu - - - e! La coupe ———

coupe ——— est re_ ve - nu - - - e! La coupe ———

coupe ——— est re_ ve - nu - - - e! La coupe ———

gds vns
Al.

Fag. Prosé.

— est re_ ve _ nu _ e!

— est re_ ve _ nu _ e! Hon_

— est re_ ve _ nu _ e! Honneur _____ Hon_

Ob. cresc.

Harm.

Quat.
Tromb.
Timb.

Au vail _ lant pê_ cheur _____

— neur _____ Au vail _ lant pê_ cheur _____

— neur _____ Au vail _ lant pê_ cheur _____

Cl. Fl.

Hon_

Hon _ neur _____ Hon_

Honneur _____ Hon _ neur _____ Hon_

- neur Au vail - lant pê - cheur

- neur Au vail - lant pê - cheur

- neur Au vail - lant pê - cheur

ff TUTTI.

Ped.

PAD. (regardant avec pitié Yorick qui s'avance lentement vers Myrtha) (à part) élargissez.

Pauvre en - fant, par tes

Fl. Cl. élargissez.

dim. Timb.

C. B.

P

mais — La coupe est retrou_vé — e Mais en vain, ton coeur s'ouvre à li_

refenez avec beaucoup d'expression.

Ob.

suivez.

Ped.

P

rit. — *VOR. (Gh'chissant le genou et présentant la coupe à Myrrha)*

—vres se ré — ve el Myr — rha, tu l'as_vou_lu —

rit. — *Fag.*

pp *Quat.*

Ped.

Y

Et et l'océan do — ci — le Pour toujours m'a ren_du Ce Ta_lisman fra_

Ob.

Cl.

Quat.

sf

Ped.

Y

subito *Allegro.* *Mod^{to} mesuré.*

— gi — le! O peuple, incli_ne — toi sous la main qui ten_ chât

Ob.

Cl.

Fag.

pp *suivez.*

Al.

Timb. C.B.

Ped.

Y

— ne, Et tom — be comme moi Aux genoux de ta Rei

f^o

TUTTI.

f

Ped.

SUITE DU CHŒUR ET RÉCIT.

All^o moderato.

MYRRHA.

YORICK.

ANGUS.

PADDOCK.

SOPRANOS.

TÉNORS.

BASSES.

CHŒUR.

PIANO.

f

Ped.

⊕

Andante.

Moderato.

YOR.

Prononce, ô Myr_rha! ton arrêt su - prê - -

ANG.

Prononce, ô Myr_rha! ton arrêt su - prê - -

- ne!

- ne!

- ne!

Andante.

Moderato.

Cl.

ob.

Cl.

Bois et Cuivres.

f

Al.

Cors.

C.B.

MYRRHA.

Andante.

- me - Dis qui règne - ra? Je t'ai - me!

- me - Dis qui règne - ra - Je t'ai - me!

ob.

Cl.

Flg.

ob.

Andante.

Fag.

p

Cl.

Bois et Cuivres.

f

Al.

Ped.

C.B.

MVR. (centre-ent.)

La_mour dic_te _ ra mon arrê_t su _prê _ me. Sur moi rè_gne_

Cl. Ob. Cl. Cors. Fag. Fag.

Moderato.

(à Yorick avec un sourire de protection)

_ ra _ Qui j'ai _ me _ Yorick, _ merci, _ je prends la

Cl. Ob. Cl. Cors. Fag. Fag.

Ped. Fag. viles

coupe sou_xe _ raine A toi _ qui me la _ rends La fa_veur de la Rei _

_ _ ne! Ô peu _ ple, c'est à moi de te fai _

Cl. Ob. Cl. Cors. Fag. Fag.

ps vns grazioso. vns

Al. viles

M. *rit.* *ten.* *Large.* *f*

- re connaître i - ci - ton nouveau maî - tre Peu -

Large. *TUTTI.* *ff*

Ped. ⊕ Ped. ⊕

M. *Allegro.*

- ple, voi - ci ton Roi!

YOR. *f*

Félonie in - fâ - me Félonie in - fâ -

Dessus. *f*

Angus est Roi! Angus est Roi

Ténors. *f*

Angus est Roi! Angus est Roi

Basses. *f*

Angus est Roi! Angus est Roi

All^o

f *f* *ff* *TUTTI.*

Ped. ⊕ Ped. ⊕

Y. *cresc.* *largement.* *ff*

me Eh quoi! cette femme, cette fem - me Tra - hit son ser -

cresc. *ff*

An - gus est Roi An - gus est

cresc. *ff*

An - gus est Roi An - gus est

cresc. *ff*

An - gus est Roi An - gus est

cresc. *largement.* *ff*

Ped. ⊕ Ped. ⊕

PAD. (*haussant les épaules.*)

Y. ment Ah! bah! cette aven - ture N'a,

Roi!

Roi!

Roi!

Ob. *p*

Timb. *fag.*

Ped. ⊕

con giusto

P. je te le ju_re, Rien de sur_pre_nant.

2^{ds} vns 4^{es} vns 2^{ds} vns

p Quat. pizz. dolce legg. Cor. Al.

MYR. (*prend la main d'Angus et passe devant Yorick*).

Suis-nous, pécheur, Tu re_ ce_vras le ga - ge Que je ré -

4^{es} vns 2^{ds} vns 4^{es} vns dim. 2^{ds} vns 4^{es} vns

Alles

M. *sost.* ANG. Quasi récit. Viens avec

- serve à ton cou-ra - ge

2^{ds} vns rit

Alles C. B. div. Fag. B:es dim

X. nous, et sur ma foi, Tu recevras aus_si le sala_ire du Roi! (ils passent)

Quat. *p*

N° 25.

FINAL DU 1^r TABLEAU

PADDOCK.

Dessus.

Ténors.

Basses.

(Le Chœur défile devant Yorick accablé).

p *cresc.*

Heureux pécheur, Double aubaine En ce jour pour toi; C'est la

p >

C'est la

PIANO.

Cl.

Fl. Cl.

Qual. *p* Fag.

Vlles

Fag.

con gracioso. *dim.* tempo.

fa_ueur de la Reine Et celle du Roi! Heureux pécheur; Dou_

fa_ueur de la Reine Et celle du Roi! Heureux pécheur; Double aubaine

1^{rs} Vus 2^{ds} Vus 1^{rs} Vus

Cl. Fag. Qual.

Vlles

Al.

ble aubaine Pour toi C'est la fa_ueur de la Reine Et celle du Roi!

En ce jour pour toi C'est la fa_ueur de la Reine Et celle du Roi!

C'est la fa_ueur de la Reine Et celle du Roi!

Fl. Cl. Ob. 4^{es} Vds

Fag. Qual. pizz. suivez.

Vlles Alt. Fag.

2^{ds} Vds 4^{es} Vds 2^{ds} Vds 4^{es} Vds di più in più rit.

Vlles

PAD *(de plus en plus ironique).* cresc. accel.

C'est la fa_ueur de la Reine Et la fa_ueur

Al. rit. Fag.

C. B. div.

de la Reine, Celle du Roi!

Cl. Fag. Ob. Cor. p dolce.

Fag.

vous Al.

2^{ds} Vds 4^{es} Vds

Vlles C. B. pizz.

RÉCIT.

YORICK.

contemplant Yorick). Récit.

PADDOCK. Cœur na_ if, il croyait la victoïre certaine, Il doutait de la trahi_

PIANO. *f*

Cor. Fag.

Al.

B^{ses}

Récit.

YOR. (sans voir le Bouffon). (se ressouenant tout à coup)

P. son! Ah! La Sirène avait rai_ son! Bois par trois

Al. Villes *mp*

2^{ds} vs

Y. fois dans la coupe enchan_ té En m'invo_

3 3

4^{es} vs

Ob. Cl.

Tromp

C. B. pizz.

Y. - quant trois fois dans ton dernier ap_ pel Tu verras, pour ven_

3

p

C. B. pizz.

Maestoso rit - - - - - All^o

V. *ger ta croyance insul_té e Paraitre à tes yeux Clari_hell!*

Horn.
Tromp. *f*
Quat. *f*

V. *L'invoquer maintenant! fo_li_e! Quand l'œuvre est accomplie, Y puis-je encor son-*

Récit, très long

sempre *Récit.*

V. *ger? N'ai-je pas mis avec mon âme Le talisman sauveur aux mains de cette*

ten. accel.

accel

Fl.
Quat. pizz.

Vlles

V. *femme! Je n'ai plus qu'à mou_rir! Non! tu peux te ven-*

f

Horn.

TUTTI *f*

Quat.

PAD. (qui à tout compris, court vers lui et l'entraîne).

Grandioso. Ped.

V. *ger!*

(Changement à vue)

Timb.

Timb. *p*

Ped.

G^{le} Fl.
 P^{le} Fl.
 Hautb.
 Cl. en C^{le}.
 Fag.
 Cors en SOL.
 Cors à pist. en FA.
 Pi-Cl. en SI b.
 Tromp. à pist. en FA.
 3 Tromb.
 Tuba.
 Tirob. en SOL. UT RE.
 Triang. G. C^{le} et Cymb.
 Quad.

N° 24.

DEUXIÈME TABLEAU.

INTRODUCTION ET CHŒUR.

All.
Al.

PIANO.

Cors.
pp
 Timb.
 C.B.

Cl.
 Fag.
 cre

Ob.
 scen

Fl.
 serrez de plus en plus.
 1^{re} V^{us}
 Cuv. do
 TUTTI

poco

First system of musical notation. The upper staff features a melodic line with slurs and a fermata over the final measure, which includes a fingering '5'. The lower staff consists of a steady accompaniment of chords.

Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with slurs. The lower staff has a steady accompaniment. The dynamic marking *poco* appears in the second measure, and *f* appears in the fourth measure.

Third system of musical notation. The upper staff features a melodic line with slurs. The lower staff has a steady accompaniment. The dynamic marking *ff* appears in the fourth measure. Instrumentation markings *V^o Ob.* and *Al.* are present above the staff.

Fourth system of musical notation. The upper staff features a melodic line with slurs. The lower staff has a steady accompaniment. The dynamic marking *cresc.* appears above the staff. Instrumentation markings *Bes* and *5^a Tromb.* are present on the left side.

Fifth system of musical notation. The upper staff features a melodic line with slurs. The lower staff has a steady accompaniment. The dynamic marking *allarg.* appears above the staff. The marking *TUTTI* appears in the lower staff.

CHŒUR.

Maestoso.

MYRRHA.

ANGUS.

PADDOCK.

Avec les Basses.

HAROLD.

Notre voix — a fi — xé la fortune in — déci —

Avec les Basses.

L'INTENDANT.

Notre voix — a fi — xé la fortune in — déci —

Dessus.

Notre voix — a fi — xé la fortune in — déci —

Ténors.

Notre voix — a fi — xé la fortune in — déci —

Basses.

Notre voix — a fi — xé la fortune in — déci —

PIANO.

rit. maestoso, sost. 1^o tempo

se Sa - lut à la beauté près de la force as - si - se! An -

se Sa - lut à la beauté près de la force as - si - se! An -

se Sa - lut à la beauté près de la force as - si - se! An -

Horn. Tromp. allargando. 1^o tempo

- gus et Myr - rha devant vous Peuple et Sei -

- gus et Myr - rha devant vous Peuple et Sei -

- gus et Myr - rha devant vous Peuple et Sei -

TUTTI.

-gneurs sont à ge - noux; Peuple et Seigneurs sont à ge - noux.

-gneurs sont à ge - noux; Peuple et Seigneurs sont à ge - noux.

-gneurs sont à ge - noux; Peuple et Seigneurs sont à ge - noux. Cl. Cors. Fag.

suivez. P^o Quat. pizz.

ANG.

Suivant u - ne loi qui m'est chère, Dans cette coupe héré-di-

A

- tai - re, Pour la pre - mière fois, C'est à vous que je bois, Seigneurs

TUTTI *f*

retenu.

MYR.

— c'est à vous que je bois! La Reine plus bas doit des -

f *1^o tempo* suivez.

f Cl. Fag. Cors. Tromb. Quat.

M.

- cen - dre, Et chez les humbles faire en - ten - dre Sa conso -

M. *f* *lante voix, sa consolante voix; Done, — c'est au peuple, c'est au peuple que je*

Ob.

f Cuivres. Quat.

f TUTTI.

Ped. ⊕

M. *f* boist.

f HAR. avec les Basses.

No _ tre voix — a fi _ xé la for_tune in _ dé_ci — —

f INT. avec les Basses.

No _ tre voix — a fi _ xé la for_tune in _ dé_ci — —

f No _ tre voix — a fi _ xé la for_tune in _ dé_ci — —

f No _ tre voix — a fi _ xé la for_tune in _ dé_ci — —

f No _ tre voix — a fi _ xé la for_tune in _ dé_ci — —

f TUTTI.

allargando.

1^o tempo.

- se Sa - lut à la beauté près de la force as - si - se! An -

- se Sa - lut à la beauté près de la force as - si - se! An -

- se Sa - lut à la beauté près de la force as - si - se! An -

allargando.

1^o tempo

- gus et Myr - rha, devant vous Peuple et Sci -

- gus et Myr - rha, devant vous Peuple et Sci -

- gus et Myr - rha, devant vous Peuple et Sci -

MYR. (avec éclat)

f Done, c'est au peu - ple, c'est au peu - ple que - je

gneurs sont à ge - noux.

gneurs sont à ge - noux.

gneurs sont à ge - noux.

M.

bois!

f sonore.

HAR. Récit.

Le Roi veut que chacun, selon l'antique u-

rit Ham.

Cuiv.

Timb.

ten.

à Henry (st).

- sage, En buvant à son tour, i-ci lui rende hom-mage. Mes-

All^o mod^o

Quat. *f*

si - re, à vous, d'a - bord, un tel hon-neur!

CEREMONIE DE L'HOMMAGE.

All^o mod^{to} grazioso.

HENGIST.

PADDOCK.

HAROLD.

L'INTENDANT.

Dessus.

Ténors.

Bassos.

PIANO.

CHŒUR (du peuple).

mf

Au règne qui commença Dieu

p

Fig. Cor. Quot. pizz.

gar_de la puissan_ce, La paix et le bonheur.

Dessus *f*

La paix

gar_de la puissan_ce, La paix et le bonheur.

Fl. Ob.

Tomp. *f*

Hon. *f* A cette enchante - res - se Qu'il garde sa jeu -
 et le bon - heur
f et le bon - heur *mf* A cette enchante - res - se Qu'il garde sa jeu -
 et le bon - heur Qu'il garde sa jeu -

f TUTT. *f* Cor. *mf* *f* *mf* *f*
 Fag. *f* *mf* *f*
 C. B. pizz. *f* *mf* *f*
 Quod. *f* *mf* *f*

Hon. *f* Et son amour vain - queur! (*burant à son tour.*)
 L'INT. Que grâce au ciel re -
 Et son amour vain - queur!
 Et son amour vain - queur!
 Et son amour vain - queur!

Ob. *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*
 Cl. *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*
 TUTT. *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*
 P Quod. *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

PADD. (lui frappant sur l'épaule)

Et puis - se rendre gor - ge Tous
 gor - ge Le tré - sor de Thu - lô!

TUTTI. *f*
p Quat.

ceux qui l'ont vo - lô Ah! ah!
 ah! ah!

Fl. 1^{re} Vos
 Timb. Ob. Cl. Quat. *p* Cl. Fag.

HAR. col Basses.

L'INT. col Basses.

f
 No - tre voix - a fi - xé la for - tune
f
 No - tre voix - a fi - xé la for - tune
f
 No - tre voix - a fi - xé la for - tune

Ob. Tramp. *cresc.* TUTTI.

in_dé_ci - se Sa_lut a la beauté près de la force as_

in_dé_ci - se Sa_lut a la beauté près de la force as_

in_dé_ci - se Sa_lut a la beauté près de la force as_

rit.

tempo.

_si - se An_gus et Myr_rha! devant vous Peuple et sei_

_si - se An_gus et Myr_rha! devant vous Peuple et sei_

_si - se An_gus et Myr_rha! devant vous Peuple et sei_

tempo.

Un peu animé.

gneurs sont à ge_noux, Peuple et seigneurs sont à ge_noux!

gneurs sont à ge_noux, Peuple et seigneurs sont à ge_noux!

gneurs sont à ge_noux, Peuple et seigneurs sont à ge_noux!

suivez. *f* TUTTI. AL. CL.

(PADD. roqant Harold reprendre la coupe)

Eh!_

P.

— cher seigneur, ne puis-je boi _ re Dans cette coupe outout le monde a

All^o mod^{to}

large.

P.

bu?

L'injus - tice est no - toi -

cresc.

CHŒUR de Seigneurs.

E_loigne - toi, bouffon!

cresc.

E_loigne toi, é_loigne-toi, bouffon!

All^o Mod^{to}

Cl.

Ob.
Cl.
Fag.
P. Quat.

P. Fag.

P. *_re! Ce qu'on accorde aux grands nous est donc dé_fen_du?*

Cl. *Ob.*

Quat. Timb. Fag. *cresc. accel.*

(montrant Yorick) **Moderato.**

Mais lui, par qui la coupe fut saut

1^{re} G^{de} Fl. 2^{de} G^{de} Fl.

Cl. *Al. Vives*

fpp

Ped. Ped.

_vé - e, Pent - on lui défendre, en ce

1^{re} G^{de} Fl. 2^{de} G^{de} Fl.

Ped. Ped.

jour, Joyeux de la_voir re_trouvé - - e D'y tremper sa lè -

8

Ob. Cl.

Fag. *f* Quat. pizz.

Ped. Ped. Ped. Ped.

N° 26.

BRINDISI.

MYRRA. 

PADDOCK. 
 — vre à son tour!

DESSUS. 
 CHOEUR du peuple. *f* Qu'il boi - ve! qu'il

TÉNORS. 
f Qu'il boi - ve! qu'il

BASSES. 
f Qu'il boi - ve! qu'il

PIANO. 

MYRR. 
 a piacere.
 Jy con - sens... pécheur, bois aus


 boi - ve! Cet hon - neur le paira de sa pei - ne!
 boi - ve! Cet hon - neur le paira de sa pei - ne!
 boi - ve! Cet hon - neur le paira de sa pei - ne!


 TUTTI.

M. *-si*
 PAD. *bas à Yorick, lui montrant Myrrha souriante et moqueuse.*

P. *Re_gar_de invoque la si_rène* *Al. Villes* *(Au fond du théâtre rumeur mystérieuse sortant du sein des flots)*

f *pp Villes*

C. B. *C. B. pp*

YORICK. *ten. Maestoso. ten. (avec éclat)* *f*

Ecoutez - tous... je vais boire à ma Rei - ne. Mais cette reine-là, sei

f TUTTI.

Y. *Allegro.*

-gneurs n'est point i - ci.

Quat. TUTTI. ff *sec.* *Quat. mf*

C. B. pizz.

Y. *Au pauvre in - sen - sé qui tremble — Et bien*

V. *Las* *semble* *le front* *Grands et pe - tits, tous en -*

The first system shows a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are "Las semble le front Grands et pe - tits, tous en -". The piano accompaniment consists of a right hand with chords and a left hand with a simple bass line.

V. *-semble,* *Sont ve - nus* *je - ter l'a - front.* *Quand la*

The second system continues the vocal line with lyrics "-semble, Sont ve - nus je - ter l'a - front. Quand la". The piano accompaniment continues with similar chordal textures.

V. *fou - le cru - el - le* *Se rit de mon é -*

f **TUTTI** *Quat.* *p*

The third system features the vocal line with lyrics "fou - le cru - el - le Se rit de mon é -". The piano accompaniment is marked with a forte *f* dynamic and includes the instruction **TUTTI** and *Quat.* (quatuor). The dynamics shift to piano *p* in the latter part of the system.

V. *-moi,* *O si - ré - ne,* *je l'a - pel -*

cresc. *cresc.* *poco.*

Timb. Tromb. Fag. Quat. Tromb. Quat.

The fourth system has the vocal line with lyrics "-moi, O si - ré - ne, je l'a - pel -". The piano accompaniment includes woodwinds (Fl., Ob., Cl.) and brass (Fag., Cor., Tromb.). Dynamics include *cresc.* and *poco.*

V. *-le;* *O si - ré - ne!* *je l'a - pel - le,* *Entends -*

cresc. *poco.*

Tromb. Quat. Tromb. Quat. **f** **TUTTI**

The fifth system concludes the vocal line with lyrics "-le; O si - ré - ne! je l'a - pel - le, Entends -". The piano accompaniment features brass instruments (Tromb., Quat.) and is marked with a forte *f* dynamic and **TUTTI**. Dynamics include *cresc.* and *poco.*

SCÈNE ET SUITE DU BRINDISI.

MARRHA.

YORICK.
moi!

ANGUS.

Dessus.

Ténors.

Basses.

CHOEUR DE SEIGNEURS
(LE PEUPLE).

Il ap - pel - -

Que veut-il? il ap - pel - -

PIANO.

p TUTTI.
Quat.

Tromp.
Tromb.

Tromp.
Tromb.

C. B. pizz.

- le in sen - sé! Mais dans le ciel, là -

- le il me - na - - ce in sen - sé! Mais dans le ciel, là -

Il me - na - - ce in sen - sé!

Tromp.
Tromb.

TUTTI.

C. I.

f

p Fug.

-bas, un é - clair a pas - sé!

-bas, un é - clair a pas - sé!

Un é - clair a pas - sé!

Ob. Cl.

Cor. cresc. Timb.

C. B.

MYRRHA. *p* Gracioso elegantemente.

Laissons-le di - re En son dé - li - re, Que nous

ANGUS. *p*

Laissons-le di - re En son dé - li - re, Que nous

PADDOCK.

Allons cou - ra - -

SOP. et TEN.

BASSES.

Sec.

Ob. Cl.

Cl.

TUTTI *ff*

p

Cor.

C. B. pizz.

M
fait son cour - roux! Nous sommes rois et les dieux sont pour
A
fait son cour - roux! Nous sommes rois et les dieux sont pour
P
C'est la voix de l'o - ra - ge Et les dieux sont pour

rit. pp
rit. pp
rit. pp

II. Ob.
rit. - Har. m.

1^o Tempo.

M
nous!
VOYAGEZ (avec encore plus d'éclat)
A
nous!
P
nous!

Lors - que des lé - vres im - pu - res

2^o Tempo.

M
Ri - aut de leur tra - hi - son Des serments
A
Ri - aut de leur tra - hi - son Des serments
P
Ri - aut de leur tra - hi - son Des serments

ad libitum.

font des par_ju_res — De l'a_mour — un poi_son

font des par_ju_res — De l'a_mour — un poi_son

The first system of the musical score consists of two vocal staves (Soprano and Alto) and a piano accompaniment. The vocal lines are in G major and contain the lyrics 'font des par_ju_res — De l'a_mour — un poi_son'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

Veux-tu donc, in-fi-dé-le, Aus-si tra-

Horn. Horn.

Quat. TUTTI, Quat. TUTTI

The second system continues the vocal and piano parts. It introduces two horn parts (Horn. Horn.) and a woodwind part (Quat. TUTTI, Quat. TUTTI). The vocal line begins with 'Veux-tu donc, in-fi-dé-le, Aus-si tra-'. The piano accompaniment continues with the established rhythmic pattern.

- hir ta foi? — Ô Si-rè — ne, je t'appel —

crese.

Timb.

Ped. Ped. Ped.

The third system features the vocal line continuing with '- hir ta foi? — Ô Si-rè — ne, je t'appel —'. The piano accompaniment includes a timpani part (Timb.) and has three pedal markings (Ped.) with circled cross symbols. The tempo marking 'crese.' is present above the vocal line.

- le; Ô Si-rè — ne, je t'ap-pel — le; Viens à

Largo.

suivez.

Ped. Ped. Ped.

The fourth system concludes the page with the vocal line '- le; Ô Si-rè — ne, je t'ap-pel — le; Viens à' and the piano accompaniment. It includes three more pedal markings (Ped.) and a tempo marking 'Largo.' above the vocal line. The word 'suivez.' is written below the piano part.

Le tonnerre gronde; peu à peu les courtisans abandonnent Angus et Myrrha qui demeurent isolés sur leur trône, quand commence la troisième invocation.

MYRRA. *Agitato.*

moi!

ANGUS.

CHŒUR.

p

La fou - - - dre lui ré -

Agitato.

Vic.

p *Con.* *Leg.*

C. B. pizz.

- pond _____ et le flot en cour -

Et le flot en cour -

A la voix du pê - cheur

- roux A la voix du pê - cheur

- roux A la voix du pê - cheur

Cl. Ob.

Temp. Tuba.

b7. *b7.* *b7.* *b7.* *b7.*

C. B. Area.

monte en gron - dant vers

monte en gron - dant vers

monte en gron - dant vers

b7. *b7.* *b7.*

nous.

nous.

nous.

vs. Ob. Cl.

pp *crese* *poco* *a* *poco* *TUTTI* *ff*

Timb.

p
Laissons-le di - re En son dé - li - re, Que nous fait son cour roux!

ANGUS.
p

Laissons-le di - re En son dé - li - re, Que nous fait son cour roux!

PADDOCK.

ob. Al-lons, cou-ra - ge! C'est la

Cl.

p Cors.

rit. - - - *pp* dolce.

M. Nous nous ai - mons Et les dieux sont pour nous!

rit. - - - *pp* dolce.

A. Nous nous ai - mons Et les dieux sont pour nous!

voix de l'o - ra - ge... Et les dieux sont pour nous!

Fl. Ob. Harm. Cl. *1^o Tempo.*

suivez.

Quat. pizz. Cors. Fac. Quat.

YORICK.

Pour ma co - lère as - sou - vi - e

Que ce jour soit, par ta main,

p Fl. **TUTTI.**

Timb. L. G. 4111.

ad lib:

jour de leur vi-e

V.

Le der-nier jour de leur vi-e Le pre-mier

Cl. Cors. Fl.

Quat. Horn Timb.

V.

de notre hy-men! **Oui!** qu'il tombe a-vec

1^{rs} vus 2^{ds} vus

TUTTI. Cl. Cors. Fag.

Ped.

V.

el le Et je sui- yrai ta

1^{rs} vus 2^{ds} vus 1^{rs} vus 2^{ds} vus

V.

loi! Ô Si re- ne, je t'appel- le; Ô Si-

1^{rs} vus 2^{ds} vus vus Cl. vus Cl.

p *crese molto.* Cl.

Ped. Tramp. Trand.

Mal - heur à qui res - te!

Mal - heur à qui res - te!

Mal - heur à qui res - te! Fuy -

Ob.

Fuy - ons!

Fuy - ons!

fuy - ons!

fuy - ons!

fuyons!

8

fuyons

fuy -

fuyons!

fuy -

fuyons

fuy -

8

(Coup de foudre et Tam-tam)

ous!

(Cris d'épouvante)

Ah!

ous!

*Dernier coup de foudre, le mur du fond s'écroule, entraîne le trône.
Angus et Myrrha disparaissent sous les débris.*

ff Tam-tam.

dimin. e

Ob.

rit.

Fag.

(La foule abattue se retire avec crainte. On aperçoit la mer à travers une brume légère)

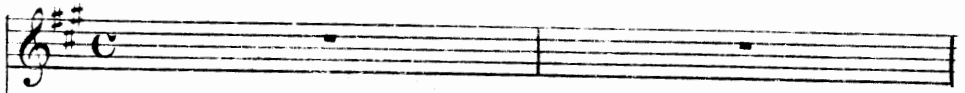
All.

sempre rit. e dimin.

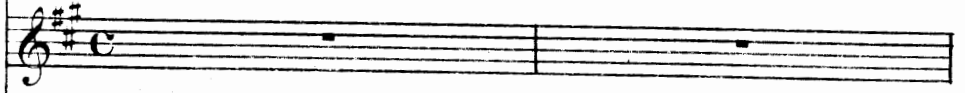
N^o 27.
FINAL.

Moderato comme au 2^m Acte.

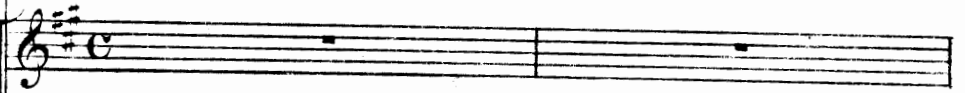
CLARIBEL.



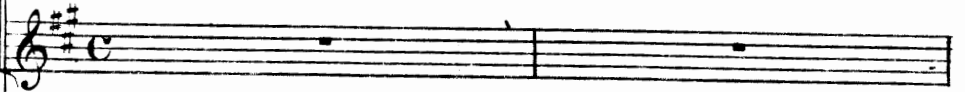
YORICK.



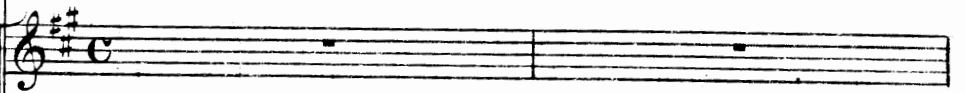
1^{er} Dessus.



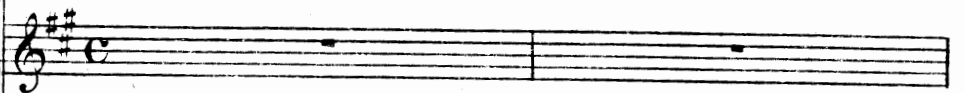
2^{ds} Dessus.



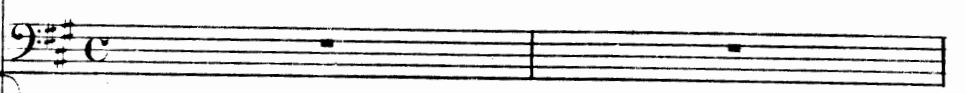
Dessus.



Ténors.



Basses.



PIANO.

Cl. bien chanté.

mf Quod
Hope.

1st Vln.

Fl.
Ob.
Cl.

Harm.
Vlles

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

8

Cresc. *f*

Ped. ⊕ Ped. ⊕

Ob.
Cl.

dim.

Quat.

rit

Ped. ⊕

CLARIBEL & YORICK, (seul debout.)

Récit. Enfant, je t'avais dit que la femme est per-fi-de, Et ta félici-

Récit.

C. *te S'est flétrie en un jour sur cet te terre a - ri - de. Ouvre à présent les*

Quat. p suivez

C. *yeux à la réa - li - té! Maîtresse im - mortel - le*

Maestoso.

YORICK.

Timb. *sf* Harpes. Quat.

C.B. Ped. Ped. Ped.

V. *Daus ton pa - lais bleu, Re - çois pour ja -*

Ped. Ped. Ped. Ped.

V. *- mais ton a - mant fi - de - le!*

Ped. Ped. Ped. Ped.

cresc.

V. Terre in - gra - - te, a - dieu! a -

Fl.

cresc.

Ped. Ped. Ped.

V. - dieu!

SIRENES.

Ah! Cla - ri - bel

Ah! Cla - ri - bel

PEUPLE

Ah! Cla - ri - bel

Ah! Cla - ri - bel

Ob.

TUTTI

ff

Harpes.

Quat.

Ped. Ped.

c'est l'a - mour é - ter -

c'est l'a - mour é - ter -

c'est l'a - mour é - ter -

c'est l'a - mour é - ter -

c'est l'a - mour é - ter -

⊕ Ped. ⊕

- nell!

- nell!

- nell!

- nell!

- nell!

ff **TUTTI**

Ped. ⊕